

วารสารกรุงเทพฯ คอนเทนท์

2018 JUL
VOL 26 (605)



泰国日本人会



P12



P28



表紙：ヒンサームワーン(3頭のクジラ岩)
場所：ブンカーン県

UNSEEN THAILAND 未だ見ぬタイへ

ヒンサームワーンはその名のとおりに、まるで3頭のクジラが並んでいるような巨大岩。深い樹々の海に悠々と浮かんでいるようです。クジラ岩の所在地はラオスとの国境沿いに位置するブンカーン県。2011年3月にノンカーイ県から分かれて誕生した77番目の県です。インスタ映えする写真が撮れるためか、人気急上昇の観光スポットです。

7月号 目次

【特集】

0 3 JICAが支援する人身取引防止の取り組み

STOP! 人身取引

JICA専門家/CM4TIPプロジェクト・チーフアドバイザー 松野文香

2 3 2018年度タイ国日本人会新役員紹介

2 8 日本人会青少年サークル紹介
きみもおいでよ ぼくらのサークル

【活動報告】

3 1 色彩心理(カラーセラピー)講習会【婦人部】

【投稿】

4 6 キッズダンスクラス&大人ダンスクラス
ありがとう! 最後の発表会
キッズダンスクラス&大人ダンスクラス指導 きょうこ

【作品発表】

1 8 メナム句会
3 7 バンコク短歌会

【連載】

1 2 バンコクの日本人 村嶋英治
バンコクの日本人、戦前の日本人会の所在地

3 4 河の都アユタヤー レヌカー・M
トライローカナート王の息子たち(2)

5 0 タイのお菓子は二度おいしい ムシカシントン小河修子
雨季の森の恵み キノコの里はシロアリの蟻塚
焼きメレンゲ カノム・ヘットコーン



P50

【広報欄】

1 9 2018年度タイ国日本人会定期総会のご報告
3 8 理事会議事録(5月度)
4 1 第47回チャリティーバザー開催のお知らせ
4 2 2018年度 タイ国日本人会 理事役職表
4 3 バンコク子ども図書館 7月の新着本紹介
4 3 A E D講習会のお知らせ
4 4 日本人会会員証を使えるお店
4 5 ゴルフ部月例会成績
4 5 編集後記
4 9 すすく会通信 Vol.3



人身取引は 身近な 問題!?

◎ 特集

STOP! 人身取引



JICAが支援する 人身取引防止の取り組み

JICA(国際協力機構)専門家
CM4TIPプロジェクト・チーフアドバイザー

松野 文香

タイに住んでいる皆さんにとって、もう慣れっことになっている風景かもしれません。タニヤのカラオケバーやパツポンのゴーゴーバーで働くお姉さんたち。アソークの交差点の階段で物乞いをする赤ちゃんを抱いた若いお母さん。会うことはないけれど、今日の晩御飯に、とスーパーで買った魚を運んでくる漁船で働くお兄さんたち。みんな、人身取引という犯罪の被害者かもしれません。そうでないかもしれませんが、そもそも、人身取引の被害者とは、どういう人のことを指すのでしょうか? また、タイにとって人身取引の問題は、こういった問題なのでしょうか?

今日はタイに住む皆さんに、この国を取り巻く人身取引という犯罪、そしてその社会問題にJICA(国際協力機構)がどのように貢献しているのかを、少しお話しさせていただきますと思います。



STOP! 人身取引

人身取引の被害者とは

まず、人身取引（日本では人身売買とも呼ばれています）という犯罪は、世界中どこでも発生している人類共通の課題です。タイだけにあるわけでもありませんし、日本だって例外ではありません。人身取引の定義は国際組織犯罪防止条約の人身取引議定書に難しく書かれています。一言で言うと、人が他人を脅迫や暴力を使って自分の支配下に置き、その人の体・労働・臓器などを搾取することで利益を得る行為です。具体的には、他人を強制的に売春させたり、強制労働をさせたり、その人の臓器を摘出し売買するなど、これが当てはまります。人身取引は現代の奴隷制度とも呼ばれる深刻な人権侵害であり、世界的に犯罪と認められています。その被害者は、世界に2100万人※いると言われています。この数は、日本の中学生と高校生の人口の合計を3倍したものと同じぐらいです。そんなに多くの人が犯罪の被害者になっているにもかかわらず、私たち日本人にとってどこか他

人事のような気がしませんか？ それは、日本が経済大国かつ島国であるということに関係します（理由は後でお話しします）。

日本でも人身取引の事件はあります。去年発表の政府統計では一年間で人身取引被害者認定を受けた人数は50名。その内25名は日本人でした。（ここでは詳しくお話ししませんが、別国を跨がなくても人身取引は成立します。）残りの25人の外国人被害者の内、一番数の多かった被害者出身国が、ここタイで



図はNGO・ワールドビジョンジャパンのYouTubeビデオより静止画像にしたものです

※出典：国連薬物犯罪事務所（UNODC）2012 Global Report on Trafficking in Persons



ラオスからの参加者がグループワークの発表をしています。メコン地域ワークショップにて



メコン地域ワークショップの会場にて



メコン地域ワークショップ参加者全員で集合写真

人身取引問題の社会的背景

す。昨年度は9名でした。あまり大きな数ではありませんが、正式に警察が人身取引の被害者と認定し、保護される被害者は実は氷山の一角で、それ以外に保護されていないけれども被害を受けている人は大勢いるのではないかと言われています。

では、この人たちは、被害に遭う前どのようにして日本に来たのでしょうか？ 皆さんは、人身取引の被害者というと、犯

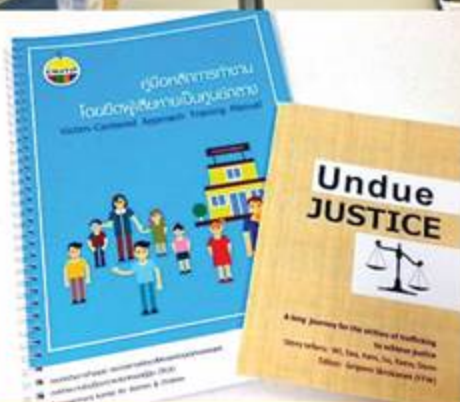


メコン地域ワークショップで基調講演を行う筆者

罪組織に無理やり誘拐でもされて被害に遭ったのではないかと考えるでしょう。もちろん、そういう場合もあります。でも、大多数の場合、被害者本人が同意の上で他人の指示通り国境を渡ったり、自分の意思で移動しています。何の目的で？というところ、どの人もより良い仕事を求めて移動しているのです。そして、「うまい話」に騙されて人身取引の被害に遭ったのです。

人身取引は、経済格差の中に生まれます。より良い仕事を求めて、貧しい国から豊かな国へ、仕事を求めて、人々は移動します。日本の場合、日本人はわざわざ海外に働きに出なくても、日本で仕事を探すことができます。また、日本は島国で出入国管理が厳しいので、外人が入国し滞在することが比較的難しい国です。ですから、タイに比べると、日本に出稼ぎに来る人も少ないし、だから人身取引被害件数も少ないと言えるのです。

一方、タイです。この国は経済発展途中にある国々に囲まれています。また、地続きの国境の出入国管理は日本よりずっと



↑日タイ合同研修。タイ人研修参加者が、グループワークに参加しています

←被害者中心主義を推進するために作成したトレーニングマニュアルと、英語版『まだ見ぬ正義 (Undue Justice)』

⇔ LOLと共同で出版した『まだ見ぬ正義』



STOP! 人身取引



毎年行われる人身取引撲滅デー(6/5/2017
今年は6/6に開催)でプラユット首相にプロジェクトの説明をしました

難しくなります。チェックポイントだけが越境できるポイントではありません。森の中を歩いてミャンマーやカンボジアから、またメコン川を小舟で渡ってラオスからタイに入国することもできます。タイへの入国は、物理的に難しくはないのです。だから経済力のあるタイへ、隣国から職を求めて流れてくる人たちの数は増え続ける一方です。その中には残念なことに、騙されて自分の考えとは全く違う労働を強いられ、人身取引の被害者となるケースも出てくるわけです。だから、必然的に日本に比べると多くの人身取引事

案が報告されているのです。タイでは年間、約1000名ほどの人身取引被害者が報告されていますが、その3分の2は外国人です。そして、その外国人の96パーセントはタイの隣国ミャンマー、ラオス、カンボジア（被害者の多い順）の出身者です。

タイの人身取引問題と対策

タイは、自国民が海外で人身取引の被害者となる国（送出国）でもあり、外国人が人身取引の被害者になる国（受入国）でもあり、また、タイを経由して外国人が第三国へ行って被害に遭うこともある国（経由国）でもあるので、タイの人身取引問題を取り巻く環境はかなり複雑です。2014年と2015年に、米国内務省が毎年出している人身取引年次報告書で、タイ政府の人身取引撲滅への取り組みが、4階層の評価基準で最下層に位置づけられました。また同時にインドネシア近海のタイ船籍漁船で強制労働させられている船員が人身取引の被害者である、と世界的に取り上げられたことで、タイ政府の人身取引

対策は世界の注目するところとなりました。そこで、ブラント首相は2015年に人身取引の問題を国家の重要課題とし、*Zero Tolerance to Human Trafficking*（人身取引は絶対許さない）政策を打ち出し、人身取引事案の摘発、取り締まりの強化、警察・公務員による汚職に対する処罰の厳格化、被害者の保護の強化を約束しました。そのタイ政府の政策を支援する形で始まったのが、現在タイ政府とJICAの技術協力プロジェクトとして実施されている、CM4TIP（Case Management for Trafficking in Persons）プロジェクト（正式名称：タイ・メコン地域人身取引被害者支援能力向上プロジェクト）です。

CM4TIPプロジェクト

CM4TIPプロジェクトはJICAの先行プロジェクトを引き継ぎ、2015年4月から4年の計画で始まりました。タイ政府の社会開発・人間の安全保障省がカウンターパートとなり、そのオフィスに3名の日本

人のJICA専門家を配置し、人身取引被害者の保護の充実に向けて、支援者の能力向上を支援するという目的で活動しています。JICAがこの分野での貢献をしているのは、世界でも東南アジアだけで、タイの他にはミャンマーとベトナムで同じように被害者保護の分野で支援しています。JICAにとつては比較的新しい分野でもある人身取引の問題ですが、その背景には人間の安全保障というJICAの理念があります。日本は、世界の人たちが安全で、安心して生活できるような世界を作るために世界に貢献していく、という理念です。そして、人身取引の問題は、まさに人々が安全で、安心して暮らせるようになるために、解決しなければならぬ世界共通の課題なのです。

私が仕事で「人身取引の問題に取り組んでいます」とお話しすると、よく人から「悪い人を、とっ捕まえるんですね！」と激励されます。でも、私のしていることはそういうことではありません。タイの人身取引対策には人身取引を未然に防ぐための予防活動、被害者の保護、加害

者の検挙と裁判、国としての方針や政策を立てるなど多岐に渡ります。その中で、CM4TIPプロジェクトは主に被害者の保護の分野で協力しています。タイ人で、外国で被害に遭って帰ってきた後、生活を再建するにあたっての支援を充実させたり、また外国人でタイで被害に遭った人たちが、一時的に保護されるシェルターでの生活をより充実したものにしたり、彼らがスムーズに出身国に帰国し、その後補償を受けたり生活再建のために支援が受けられるような枠組みを、各国政府と話し合っていくことなどを行っています。

メコン地域ワークショップ

先ほどお話ししましたが、タイで被害に遭われる被害者のほぼ96パーセントは近隣諸国出身です。多くは出稼ぎ労働者としてタイに入国し、性産業や漁業、水産加工業、農業などで強制的に働かされて被害に遭うケースです。出稼ぎに来るのであれば、正式ルートで正式な雇用契約を結んだうえで入国すべきです

支援者の能力強化

が、実際には移民の流れは入国管理で堰き止められないほど速く力強く、政府の対応も後手後手に回っています。そういう意味で、近隣諸国と連携を強め、一緒に対策を協議し、協力することは大切です。CM4TIPプロジェクトは、毎年1回メコン地域の5カ国（カンボジア、ラオス、ミャンマー、ベトナムとタイ）と日本の人身取引被害者の保護に当たる政府職員や、NGOの代表をタイに招いて、メコン地域ワークショップという地域会合を開催しています。2018年は3月に約120人の参加者がバンコクに集い、人身取引被害者の生活の再建支援をより良いものにしていくためにどうすべきかを、話し合いました。地域の実務者レベルで共通認識を持ち、同じ目標に向かって対策を練っていくことが、時間ばかりですが最終的には保護された人身取引被害者の生活再建支援に繋がると考えています。この地域会合の様子は、NHKや読売新聞などの日本のメディアにも取り上げていただきました。

タイでは、人身取引被害者の保護のために多分野協働チームを結成しています。関係省庁や機関が、社会開発・人間の安全保障省の人身取引対策部（DA TIP）を事務局として協働することで、多分野に及ぶ被害者のニーズに対応していこうという考えです。具体的には、社会

開発・人間の安全保障省の他に警察、入国管理局、検察庁、弁護士、医療機関、外務省、労働省、NGOなどがメンバーとなり、一つ一つの人身取引事案に取り組んでいます。CM4TIPプロジェクトは、支援者である多分野協働チームの能力強化や、機能強化を支援しています。毎年、兵庫県の宝塚で行われる研修では、15名の多分野協働チームのメンバーが日本の人身取引対策の状況を学び、「被害者中心主義」と呼ばれる、被害者の心に寄り添った支援を学んでいます。日本では人身取引の被害者に対する支援が特に進んでいるわけではありませんが、日本のドメスティックバイオレ

ンス（DV）被害や犯罪被害者に対する支援では、豊かな経験を持つています。その徹底した被害者の人権とプライバシーを尊重する姿勢は、日本の被害者中心主義として内外に高く評価されています。そこで、DV・ストーカー被害・いじめなどに遭った方々の支援を行っている兵庫県NPO法人「女性と子どものエンパワメント関西」に、宝塚での研修をお手伝いいただいています（写真p3・p6）。

タイからの研修参加者は多機関から来ていますので、彼ら彼女らの「被害者中心主義」への理解にはばらつきがあります。被害者の心に寄り添う支援とはどういうことなのか、被害者との面談の時どんな心構えで、どういう風に接したり、話しかけたりすればよいのか、個人の人権と気持ちを尊重しながら自分たちの任務を全うするにはどうしたら良いのかを、座学、グループワーク、視察、ロールプレイなどを通して学んでもらっています。2週間日本に滞在し、共に研修に参加し学ぶことで、多機関からの参加者が親し

くなり、個人的ネットワークを作り、それによってタイでの人身取引対策に関する実務においても具体的に連携できるようなっています。

その他にも、多分野協働チームがスムーズに連携するための手引書となるハンドブックを作成したり、タイで被害者中心主義手法を学んでいた研修を実施したりしています。支援をする側の言葉、態度、タイムイングで被害者の心が開き、一緒に生活再建を考えていけるようになるのか、ならないのかが決まります。支援をする側の能力強化を行い、被害者中心主義の姿勢を徹底することで、被害者への支援の質も量も大きく変わってくるのです（写真p6）。

被害者の声をより多くの人へ

CM4TIPプロジェクトは、人身取引被害者のピア・サポートグループ、LOL（Live Our Lives）というグループを支援しています。ピア・サポートグループというのは、同じ人身取引という犯罪の被害に遭



表多ムオシ
代と一フ壇
の者チ一登
害者働す
被協働加
が、野参
分の一
元が、分
のラ
一て
↑

ム警質
ラ、ら
一た、か
フオし者
加係の回
の参関係
に関ま
へた
だき
↑

った方が、他の被害者を助けるためのグループです。人身取引という犯罪に遭ってしまった被害者の中には心に大きな傷を受け、人間への信頼を失ってしまったっている場合もあります。人身取引事件の加害者が見ず知らずの人でもショックですが、被害者のよく知る親戚や近所の人からうまい話を持ちかけ、自分を騙すことで利益を得ている場合の

精神的ダメージは計り知れないものです。そうなるともう誰も信じてあげることができず、たとえ政府の人間が支援の手を差し伸べたとしても、被害者は支援を受け取らないのです。その様な状況で、同じような体験をした者だけが心置きなく話をしたり、分かり合えたりするグループは貴重な存在なのです。

LOLは女性だけの100名

STOP! 人身取引

ほどのグループですが、参加者は全て人身取引の被害に遭った方々です。人身取引という犯罪の被害に遭ったという経験を通じて彼女たちは繋がりが、今では新たに被害者となった人たちにサポートをしています。具体的には、救出のお手伝い、裁判同行、電話カウンセリング、人身取引という犯罪の恐ろしさを地方の学校へ向いて啓発活動をしたり、警察と連携しておとり捜査に加わったこともありま

人身取引を未然に防ぐ…
社会開発・人間の安全保障省
のボランティアと取り組む
草の根対策

CM4TIPプロジェクトは

バンコクの中央省庁の人たちとの活動だけでなく、地方でも活動しています。プロジェクトの対象県となっているのは隣国と国境を接している3県で、チェンライ県、パヤオ県、ウボンラチャタニ県です。ここでは、パヤオ県の取り組みをご紹介します。

北タイのチェンライ県の隣にあるパヤオ県は、以前この県から日本の性産業に出稼ぎに行く女性が多かったことで有名です。今でも、バンコクや海外に出稼ぎに行く人も多く、学生が学校の休みにアルバイトと称して都会に出ていきます。ソーシャルネットワークサービスの浸透に伴って、誰でも簡単に「仕事」の情報を得ることができ、出稼ぎに出る人が多いというところは、それだけ人身取引に巻き込まれるリスクも高いと考えられます。近年、パヤオ県内では人身取引被害者が報告されてい



社会開発・人間の安全保障省ボランティアとの研修で、人身取引に関係ある写真をみながら、どのような状況だったら人身取引になるのか？をグループで話し合っています



社会開発・人間の安全保障省のボランティアとの草の根活動へのスローガン(パヤオ県): ジャイ・クラ



STOP! 人身取引

浦々、村に必ず1人はいるという民生委員のような人たちがす。幅広い社会問題に関して地域住民の相談にのり、省の提供する社会サービスに繋げていくという役割を持っています。最近では、特に省が力を入れていくDVの問題、児童の福祉、そして人身取引対策の地域での対策の一翼を担っています。CM 4TIPプロジェクトは、人身取引問題に関する基本的知識や、不審な事象や人物があった場合の適切な処置・通報などをボランティアに研修しています(写真P10)。

社会開発・人間の安全保障省県事務所所長のタヌーさんは、特に力強くこの活動を支持してくれています。タイ語で「ジャイ・クラ(勇氣ある心)」と「ジャイカ(JICA)」の音が似ていることから、タイ文字を駆使してこの活動のロゴまで考案してくれました(写真P10)。ボランティアとの活動はまだ始まったばかりで、パヤオ県9郡の内4郡の一部のボランティアに対してだけ研修をしています。所長さんの後押しで、今後9郡全

県での活動を計画しています。

人身取引被害者の生活再建支援

今まで、色々な活動をご紹介させていただきましたが、このプロジェクトの一番の目的は、人身取引で被害に遭われた方の生活再建を支援していくことです。やっとの思いで被害状況から抜け出したと思っても、被害者の再出発地点はゼロではありません。むしろ、マイナス地点からの再出発です。人身取引被害で受けた心の傷の他に、多くの人が法外な借金を負っています。それは、出稼ぎに行くために自分で工面した借金だけではありません。人身取引という犯罪の関わる人たちが全てが、如何に被害者から利益を得ようかと画策し、法外な値段の準備金、生活費、保証金、物品レンタル料など、ありとあらゆる名目をつけて、借金を膨らませるのです。また、自分の家に戻って生活を再開できるとも限りません。同じ村に自分を騙した加害者が、のうのうと暮らしている

かもしれません。強制売春被害の状況が漏れて、村の人たちにも後ろ指をさされるかもしれません。また、被害によって家族との間に亀裂が入るかもしれません。人身取引という犯罪は、被害者だけでなくその家族にも大きな衝撃をもたらすのです。

ですから、生活の再建支援と一言で言っても、彼ら・彼女たちの被害に至るまでの背景やニーズは様々ですので、支援する側にも柔軟な対応力が求められます。タイでは人身取引被害者として正式に認定されると、人身取引基金に補償金を求めることができます。また、賃金未払いや、被害への補償を裁判で争うことができます。ただ、被害者によっては、裁判や政府の支援を一切求めない人たちもいますし、どのような支援を受けられるのか知らない人も多いのです。まず、被害者がその後の人生を再建していくのに、政府は多少なりともお手伝いする用意がありますよ、という姿勢を適切な情報と共に被害者に伝えなければなりません。そのために、

支援情報や裁判を起こすために必要な情報などをパッケージ化して、人身取引の被害者の方々に政府機関、または在外公館を通じて配ることにしています。

「ウェルカムホームパッケージ」と呼ばれるこの情報パッケージは、現在IOM(国際移住機構)と政府と共同で作成中です。また、先ほどお話ししましたILOにも協力してもらって、被害者に受け入れられる支援の形を模索しています。

実際に被害者が求める支援となると様々ですので、一機関や一団体で対応しきれるものではありません。多機関が連携し、知恵を絞って一人一人のニーズに合うような支援を提供していくことが大切です。人によっては、再就職のための職業訓練が必要という人もいるでしょうし、人身取引が大きなトラウマとなつて普段の生活がままならない人には、やはり心理的・医療的なサポートが必要です。また、自分の家に帰らない場合には、一時的、また長期的に住むことのできる場所を確保したり

もします。そのため、被害者が相談に来た時に対応する政府職員、特に各県の社会開発・人間の安全保障省の県事務所の職員には、知職と支援方法のアイデアが蓄積されていないといけません。CM4TIPプロジェクトはそのために、社会復帰支援に関する総合的なハンドブックを現在作成中です。本プロジェクトは、タイ政府と一緒に保護を必要とする人が躊躇なく保護を受けられるように、また、支援を受けることでより早く生活を再建できるように、行政の能力向上を含む支援の枠組みの強化を目指しています。

最後に、人身取引被害者の生活再建支援として、安定した就労機会を提供することは何よりのサポートです。この記事を読んでくださったっている方の中にも、もしかして、就労機会を提供することができている方がいらっしゃるかもしれません。もし、そのような方がいらつしやれば、是非JICAにお知らせください。被害者の生活再建の一歩につながると思います。

人身取引という犯罪は、人の移動が簡単で、インターネットで繋がり、情報の共有が一瞬でできるこのグローバルな社会では誰にでも起こり得る身近な問題です。実際、日本でも日本人が人身取引の被害に遭うケースが増えています。その犯罪に不運なことに巻き込まれてしまった被害者は、社会が守っていかなければならぬ存在だと思えます。JICAはこれからも、人間の安全保障の理念を心に、CM4TIPプロジェクトを通してメコン地域の人々が、安全で安心に生活できる世の中を作っていくことに邁進していきます。

*人身取引被害者の裁判経験をまとめた小冊子『まだ見ぬ正義』を日本人会事務局にて無料配布しています。



<https://www.facebook.com/jica.thailand.cm4tip/>

【連絡先】 jica.cm4tip@gmail.com

連載 95
バンコクの
日本人

バンコクの日本人、 戦前の日本人会の所在地

早稲田大学アジア太平洋研究科教授
村嶋 英治
(e-mail: murashim@kwaseda.jp)

日本人会の最初の所在地

日本人倶楽部について、本誌で既述したことを要約すると、同倶楽部は、1906年にバーンラックの Captain Bush Lane (aronhanya) で誕生した。倶楽部には、撞球などの娯楽施設があり、来タイした日本人が宿泊できるスペースも設けられていた。倶楽部の主要メンバーは、一定の地位のある日本人であり、会長と5名の幹事が運営した。初代会長は三井物産の檀野礼助、2代目会長は、タイ政府の法律顧問政尾藤吉であった。倶楽部は1913年には日本人会に発展したが、その後も日本人倶楽部の名は消えることなく、戦前を通じて日本人会の建物は日本人倶楽部と呼称された。

日本人会の最初の事務所は、バーンラックの日本人倶楽部に置かれたものと考えられる。しかし、バーンモー説もあり、『タイと共に歩んで…泰国民人百年史』(2013年) 43頁の拙稿では、保科忠治氏が、日本人会が1914年(ママ)に発足した時の所在地は、バーンモー(チャローンクルーン劇場近く)であったと述べていることを紹介した。保科氏の根拠は、曾我祐知、池田柳太郎両氏からの聞き取りである。曾我氏は18歳の1912年7月12日に、池田氏は16歳の1914年5月7日に、それぞれ旅券下付を受けて来タイしている。

バーンラック、バーンモーのどちらが正しいのかを確定できる資料はないが、後述のように立花俊道が1918年に倶楽部

に宿泊した事例があることからみて、宿泊施設があったバーンラックの方が、可能性が高いと思われる。

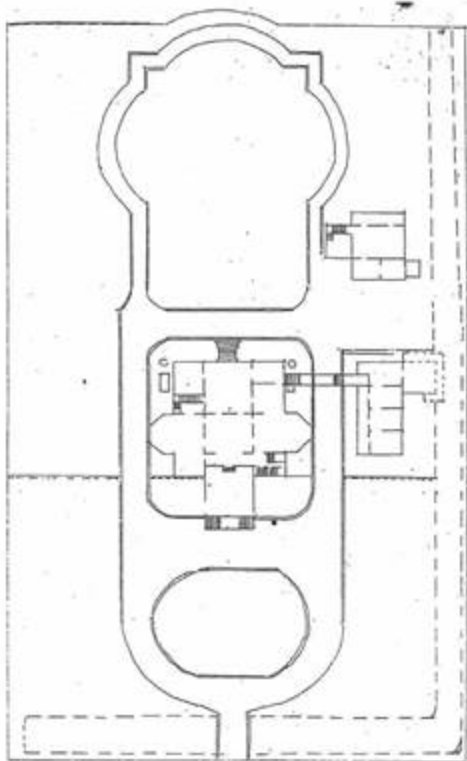
1920年以前に来タイした、川上瀧彌と立花俊道は日本人倶楽部について次のように書いている。

台湾総督府殖産局技師兼同局博物館長川上瀧彌(1871-1915)は、1911年7月に来タイしたが、日本人倶楽部あり、雑誌新聞を備へ、玉台藝盤等遊戯の設備もあり、階上の二室には寝台を備へ会員の宿泊に便せりと遺著、『椰子の葉蔭』(六盟館、1915年5月27日発行、42頁)に記している。川上は満44歳で過労死している。札幌農学校の先輩であり師である宮部金吾(1860-1951)が書いた略伝(宮部金吾「故農学士川上瀧彌君略伝」『札幌博物学会会報』第6巻1号、1915年12月、70-73頁)や内閣印刷局『職員録』などによって川上の経歴を見ると、彼の生涯は正に植物研究に捧げられたと言うこ

とができる。

彼は1871年に山形県の庄内藩士族の二男として生まれ、7-8歳から付近の山を歩いて植物採集を始めた。9歳で腸チフスが原因で右足の膝が曲がったまま伸びない悪性リウマチとなったが、手術により、どうにか歩行できるようになった。1891年に札幌農学校予科入学、1900年に本科を卒業した。この間、庄内、北海道、千島などの植物を研究し多数の学術論文を書いている。1897年にはマリモを発見し、マリモと命名したことはよく知られている。卒業後、北海道庁嘱託として1年間樹木調査に従事し、1901年末から熊本県立農業学校教諭、1904年1月に台湾総督府の技師に転じ、殖産局農務課技師を本務とし、同局商工課技師、同局博物館館長(1908年から)、或は嘉義の護謨苗圃の主任などを兼務した。1911年6月から11ヶ月間、台湾総督府の命で南洋に出張した。タイを訪ねたのは、この時





ソーイサップ時代の日本人会外観と平面図



盤谷より 立花氏消息、小生二月二十七日新嘉坡着三泊の筈に有之候所船の出帆の都合にて四泊三月三日同港出帆六日早朝盤谷に着し候、三井物産の吉岡「幸造」氏へ禅師より添書を頂戴致候へば同公司に赴き、加藤支店長（尚三氏）及び右吉岡氏等に色々厄介を懸け、日本人倶楽部に宿泊致すことに相成り候、只今も同所に起臥罷在候、（中略）テプシリン精舎を訪ひ、大和上ニヤーナワラ氏に会談致し候、小生の片言混りの巴利語にて稍々要領を得たる

である。帰任後、1915年8月に、自分が兼任館長を務める博物館（現国立台湾博物館）の新装オープンのために、病をおして準備に没頭し開館日の前日に館内で卒倒し、開館翌日に死亡した。
川上の来タイ時、日本人会は未だ成立しておらず、日本人倶楽部はバーンラックに在った。
立花俊道（1877-1955）、曹洞宗大学林卒、駒沢大学、東洋大学教授、駒澤大学学長、パリ語の大家）は、南方仏教研究のために1918年3月6日にバンコクに着き、6月下旬にトンキンに発ったが、その間日本人倶楽部に宿泊した。バンコクからの立花の手紙が、仏教新聞『中外日報』に次のように掲載されている。

盤谷より 立花氏消息、小生二月二十七日新嘉坡着三泊の筈に有之候所船の出帆の都合にて四泊三月三日同港出帆六日早朝盤谷に着し候、三井物産の吉岡「幸造」氏へ禅師より添書を頂戴致候へば同公司に赴き、加藤支店長（尚三氏）及び右吉岡氏等に色々厄介を懸け、日本人倶楽部に宿泊致すことに相成り候、只今も同所に起臥罷在候、（中略）テプシリン精舎を訪ひ、大和上ニヤーナワラ氏に会談致し候、小生の片言混りの巴利語にて稍々要領を得たる

談話を交へ候、同氏はピヤにて人格も高く学問もあり国王よりダルコ「ダルマ」トライロー、カーチャルヤ（法三世師）の尊号を与へられたる人の由に候、此寺に英語を解し得る比丘一名有之候時々訪問して寺院生活の様子など伺ひ候、一体にセイロンよりも英語の解る人の少く非常に不便を感じ候、南国巡礼記「采馬琢道著」には此寺に関する記事は全く無之かと存じ候、之は今王の祖母に当らるるテプシリン妃の開基に係るもの由に候。帰途ワツサケ「ワツト・サケート」精舎を訪ひ候所生憎火葬中にて大和上タコクナチャーン「タマタナチャーン」師には拝眉の栄を得ず大塔の下より仰いだるだけにて立去り候、シヤムの火葬の事も『記』「南国巡礼記」には無之やうに候、之は亦一奇観に候、それより旧王城の辺りツツシト「ヌシット」公園を一周致し候中々見事なものに候、小生は此頃図書館に通ひ居り候ヴチラニヤーナ国民図書館と云ふシヤムの版本写本は勿論西洋の書籍も可なりに蔵せられ居候、巴利の書は羅馬字、ビルマ字、セイロン字、シヤム字、カムボヂヤ字、老撾字の版本となれるものは悉く網羅せられ然らざるものは写本にいたしあり候（中外日報1918年4月27日号）。

立花が泊まった日本人倶楽部は、宿泊施設が有ったバーン

ラック所在のものに違いない。
スラウオン通りへの移転

1920年3月に日本海軍の第二遣外艦隊日進、利根が、タイを訪問したが、バンコック在留の日本人は第二遣外艦隊司令官吉田清風少将以下将校四十名余を日本人倶楽部に招待し歓迎会を開いた(南洋日々新聞1920年3月20日号「盤谷海軍歓迎会」)。

更に、1921年8月3日に軍艦新高(にひたか)がチャオプラヤー河口に投錨した。新高歓迎のために、暹羅軍艦スリヤ号が同河口に出動したので、邦人側にも同「スリヤ」号に便乗を許され三隅「棄蔵」領事、日本人会長平佐「幹」氏(台總)三井の山本「雅一」氏暹羅国宮内省美術技師三木「栄」氏の四名新高を訪問し歓迎の辞を呈したりと。午後五時艦長今村「信次郎」大佐及び主計長は台湾銀行前の棧橋に上陸し直にオリエントホテルに宿泊したるが多数の在留民は出迎ひの爲め棧橋際に集合し居り艦長等を歓迎し居たり尚ほ四日は水兵半舷上陸し委員の案内にて午前五時半新高より運送船チャントレー号に乗船しバクナムに向ひ午前八時着上陸し同九時半バクナム駅発汽車(普通列車の後尾に水兵専用車を連結)にて盤谷に向ひ同十時半着

直に馬車にて市内を見物し午後一時より日本人会倶楽部に於いて昼食し休憩後自由散歩となり随意市中を見物午後五時発車サラデン駅より乗車バクナム駅に向ひそれより輸送船にて帰艦せりと。五日は後の半舷水兵上陸し四日と同じ行動にて見物し六日夕は暹羅海軍主催の将校歓迎宴会ある筈にて出席すべき予定であったが宮中喪にて(国王の伯父「正しくは叔父のワチラヤーン親王」君に当る大僧正薨去せられたる為め各領事館も半旗掲揚中)宴会は中止されたり然し在留民の准士官以上の歓迎宴会は催さるる予定にて日本公使館にても七日士官以上の歓迎会あるとの事である(南洋日日新聞1921年8月10日号)。

丁度同年8月3日付で、上述宮内省美術技師の三木栄は、自著『盤谷一巡』(発行所暹羅国日本人会倶楽部、印刷所大山商会石版部、1921年8月3日発行、非売品)を刊行した。多分軍艦新高の来航に合わせたものである。新高はバンコック訪問後8月21日には、仏印のカムラン湾で訪欧から帰国途中の皇太子殿下(のちの昭和天皇)を出迎えた。当時ラーマ六世は、皇太子殿下が帰路タイに立ち寄られるように熱心に誘っていたが、日本側は警備上の不安を理由に断った。タイ側の働きかけ

が外部にも漏れたためか、日本人会は訪タイ邦人の増大に備えてバンコク案内書『盤谷一巡』を刊行することにした可能性も考えられる。同書の裏表紙にはバンコク地図が刷られ、スラウオン通りの日本人会所在地も明示されている。同書は下船後、暹羅国日本人会に至る道順を次のように書いてある。

上陸、当地と新嘉坡間の定期船は、ボルネオ会社埠頭に繋留せらるれども、其他の不定期船に至つては、碇泊地点一定せず、乗下の不便一方ならず、加ふるに湖南の河岸に沿ふて道路なき為、必ず一度は河より一、二丁「丁は109」を距てたる幹線道路なるニューロードに出でざるべからず。今仮に台湾銀行前の棧橋よりランチにて上陸したりと仮定せんか、河に面して台湾銀行の左りには、チャータード銀行、仏蘭西公使館、郵便電報局、税関などにして、右はオリエントル・ホテル、東亞商會、印度支那銀行、オリエントル・ストアにして、ニューロードに出でんとして左側の大建築物は、元ハンシントーと称し、独逸の店舗の跡なり、一、二丁にして大通りに出ずべし、ニューロードと称し、此辺をバングラック街と呼ぶ、左に向つて二、三哩行けば、旧王城に達すべし、一丁程進みて右に曲れば、スリオング「スラウオン」道路に出ず一、二

丁程にして左側に日本人会倶楽部あり、尚ほ十丁程にして右側に日本公使館領事館あり(同書、8頁)。

1920年11月29日発行の、伊藤友治郎『南洋年鑑 1921』(合資会社日南公司南洋調査部、東京) 67頁は、日本人会について次のように記している。

バンコック日本人会(会員数128名内女29名)

会長：水野泰四郎

理事：山口萬吉、木下亨、土井節、横山和十郎、神谷信男、山本雅一、大場忠、磯部美知、土井孫次郎、大槻二雄、大谷静一、書記 柳田亮民。

一方、1921年版の The Siam Directory (Siam Observer Press) の649頁は、日本人会について次のように記載している。

Japanese Association, Suri-wongse Road (Bangkok)

Director : T. Mizuno

Committee: M. Yamamoto, M. Yamaguchi, T. Kinoshita,

N. Kamiya, B. Miyagi, S. Kajinuma [梶沼三之助],

T. Ohtsuki, S. Ohtani, T. Ejiri [江尻武司], I. Miyakawa [宮三雄]

同年鑑とも1921年版であるが、日本人会理事(幹事)の構成を見比べると一部は入れ替

りがあり同一ではない。土井節（正しくは土居節）は、1917〜1918年は大澤商会バンコク主任で、1919年4月時には日本人会長であったが、19年6月にはバンコクを引き払い広東に向かった。これから見て土井節の名がある『南洋年鑑1921』の方が、1921年版の『The Siam Directory』よりも古い内容であると思われる。

実は、日本人会の執行部が判る資料は、この二つの年鑑以前のものは見つからない。（因みに、1887年に創刊されたBangkok Timesが毎年刊行したDirectory for Bangkok and Siamが、初めて日本人会を取り上げるのは、1930年代半ばになってからのことである。）毎年刊行されたThe Siam Directoryの1919年版は日本人会を取り上げていない。1920年版は世界中の図書館を探しても見つからない。それ故、日本人会を取り上げていることが確認できる。最初の版は1921年版である。この外に1921年版で注目すべきことは、日本人会の住所が、Suriwongse Roadとなっている点である。この住所は、1921年8月に刊行された『盤谷一巡』の記述と一致している。

これから、日本人会は、1920年頃までにはスリウオン通り（現在ではスラウオンStrawong通りという名前が一般的）に移転したことが判る。

赤十字第一回東洋会議

出席者が見た

日本人倶楽部と日本人医術業

1922年11月29日から12月7日までバンコクで開催された万国赤十字社連盟の第一回東洋会議（The First Oriental Congress of Red Cross Societies）に日本赤十字社の代表として参加した蟻川新（1873-1959、国際法学者）は、帰国後1923年3月19日に訪問記を講演した中で、在タイ日本人及び日本人会について次のように述べている。

日本人は幾干「いくばく」ありやと云ふのに、盤谷に百三十人計り居つて、其の中経済的に有力なものは、三井物産と台湾銀行位なものであつて、あとは洗濯屋とか理髪屋とか云ふ小資本の業務の人であり、誠に微々たるものである。私は一夕有志の厚情に依り、日本人倶楽部に招かれて一席の講演を為したが、何分にも在留者の粒が未だ揃はないと公使「矢田長之助」は言つて居つた。又一日外国人に導かれて彼等の倶楽部

に招かれて行つて見たが、それは立派なものであつて、競馬場もあり、其の他倶楽部としての設備が完全に居るのを見た。而して来場せる婦人でも男子でも皆礼装を着し、立派な紳士淑女であつた。之を見て如何に英國人のコロニーが豊富であり、彼等は金もあり智識もあり勢力もあるかを認めた。是に反して日本のコロニーは如何にも貧弱であるのを見て、日本国民として誠に残念に思つた（蟻川新（法学博士）「南部亜細亜の旅（承前）」、海軍有終会『有終』第10巻8号、1923年8月号、34頁）。

蟻川の外に、第一回東洋会議には、綿引朝光（1883-1952、アメリカで医学を学び、当時東京慈恵会医科大学細菌学教授、のち京城帝国大学医学部教授）、佐藤正（1891年生の若手の内務省衛生局技師、医学博士）も参加した。佐藤は帰国後、『白象の国へ』（日本之医学社、1923年）を刊行した。佐藤は、日本の公衆衛生の行政官であつただけではなく、学術論文を専門誌にも多数発表している。『白象の国へ』には、タイの医療・衛生状態のみならず、タイの歴史、宗教、社会経済なども短いながらも的確に描かれている。

佐藤は、タイは「現在は医師

法もなければ薬局も持たぬ、コカイン、モルヒネ条例以外に何等の束縛もないと云ふ有様で開業医家にとつては自由の楽天地である」（同書、102頁）と述べ、続けて次のように書いている。

国内を通じて衛生医官や軍医や外国医師を通じて、近代洋医学の素養のある医師は高々五〇名を出でぬ。邦人で盤谷に開業して居る人は現在三四名に過ぎない。全国に約五六十名の新しい医師の大部分は、外人医か官職にある医師であつて、無名の開業医は極めて少ない。……さて然らば邦人医は如何であるか、一時は可成り多数に昇つて廿名にも垂んとしたと云ふ噂を聞いたのであるが、彼地へ行つて実際の様子を聞くと、これには恐らく彼地で所謂「天ぶら」医を含んでの計算であらうとの話であつた。この「天ぶら」とは売薬の浮浪的行商者を指すのである。美しい鬚髯を蓄へて聴診器を携へ、仁丹や宝丹の摺りつぶした粉末を売る先生であるそうなる。尤も之れは独り日本人に限つてのみでない、西洋人でもミッシヨンを兼業のいかもの医が相当多数に内地の奥深くに入り込んで居るようである。

私等が着盤の夜、態々訪問してくれた人々の間に三谷足平氏と小川「蔵太、1895-1978、1934年4月から2年間日本人会会

長「氏と云ふ二名の医家があつた。三谷氏は弘前医学校出身で日清戦争頃から同地に在り在留三十余年に亘り診療に従事して日本人会の幹部として尽力されて居る。小川氏は愛知医専出身で最近盤谷に渡來したと云ふ話であつた、此外先頃まで居た慈惠医専出身の磯部知美「正しくは美知、1888-1943」氏は暹羅王室の信任を得て目下さる皇族に隨伴して台灣方面に旅行し、やがて欧米に漫遊するとかの噂であつた。此他千葉出身の佐竹氏、愛知出身の武田氏、熊本出身の阿讚「正しくは島根出身で小澤病院勤務の阿讚坊五雄」氏等が在留したとのことであるが我々はその消息をよく知り得なかつた。尚ほ極く最近には東京から女医が渡航したとの話を聞いた（104-105頁）。

【邦人開業医家の内幕話】彼の地でシヤム人には勿論、在留支那人、印度人にも一番受けの好いのは日本人の医師であるとは聞くも嬉しい噂である。邦人の医師は何れも官吏や公職にあるのではない、開業医家であるが在留邦人の中でも頗る経済状態の富裕なのは医師であると云ふ。開業医家の主に接する患者はシヤム人、支那人、印度人であつて一度開業医としての信用を博すれば大した余得があるそつだ。薬剤師や薬種商の処で診療所を開いて居る人もある。元來が支那や、海外植民地の山

奥、シヤムの田舎あたりの医師は、所謂日本大醫生と金看板を掲げてはあるが、薬局を持つて店を陳列し売薬をも併せて販売して居るのが多い、一見して旅人の眼には薬屋とも思へてならなかつた。

開業医家の薬価や謝礼のことも大体は調べたが此処には略そう。何しる経済上から観ても需要関係、競争者分布関係から考へても、又た法的関係から観てもシヤムは開業の医師の自由郷と云ふ有様である。生活費は極めて低廉である、相当の門戸を張つても家賃が廉い。通弁やボーイに支払つても月々四〇〇チコール「バーツ」も費せば自動車を乗廻はして往診が出来るらしい。齒科医の活動は一層有望であつて現在には外国人も入り込んで居ない、殆どいかもの師の横行に委して居る状態であると云ふ（106-107頁）。

タイにおける最初の医師法は、1923年11月16日にバンコク州に限つて施行された医療業者法（*Practitioners Act*）である。この法律により、一切の医療業者（内科医、外科医、助産、齒技手、獣医、薬剤、看護、按摩、及び病人に対するその他の治療）は、新設の医術會議から資格の認定を受け、登録されることが必要となつた。これに違反する者には、罰則が課された。この法律実施の詳細は省令

で定められたが、その省令が手許にないので詳細は不詳である。但し、この法律施行以前から、医療業を営んでいた者の多くは資格を認定され登録されたものと思われる。これは日本における最初の医師試験と免状に関する規則（1876年1月12日内務省達乙第5号）が「自今新に医術開業せんと欲するものは左「略」の試験を遂げ免状を授くべし但し従來開業の医師は試験を要せず」（『法令全書』）としたのと同類の扱いである。

お蔭で、日本の医術開業免状を有せず、もしくは1906年5月2日の官報に公布された医師法に基づく医師免許（①帝國大學醫學科卒業生、②文部大臣指定の官公私立醫學專門學校醫學科の卒業生、③醫學專門學校卒業生で醫師試験に合格した者などに与えられた）を取得していなかつたが、法律規制がないタイで医療業を営んでいた「てんぶら医者」（多分江尻賢美など）は、タイで医者として登録されたものと思われる。

スラウオンからシーパヤーへ
The Siam Directory 1925年版の512頁に、日本人会

の項目があり、次のように記している（明白な誤植は修正した）。

- Japanese Association.
- Siphya Road,
- Telephone No. 1072
- President: Y. Ebata [江畑弥吉]
- Committee: A. Shiota [塩田厚], S. Takeuchi, S. Izumi, M. Shibano [柴野宗統], S. Otani [大谷清一], K. Endo, S. Miki [三木栄], S. Hatano [波多野章三], K. Yoshioka [吉岡幸造], K. Nagatsuka [永塚啓三郎], Secretary: R. Yanagida [柳田亮氏]

これから1924年-1925年時の日本人会長は江畑弥吉であり、日本人会の住所はシーパヤーであることが判る。日本人会がスラウオンからシーパヤーに移転した時期は、The Siam Directory の1922、23、24年版があれば判るはずだが、この3年分は、この図書館にも所蔵されていない。

1926年6月1日に開校した在外指定盤谷日本尋常小学校（1941年4月1日に盤谷日本国民学校と改称）は、シーパヤー通り646号の日本人会（日本人倶楽部）の建物の中に置かれた。本誌2010年10月

号拙稿に示したように、日本人会長事務代理宮川岩二が1926年8月21日付けでタイ文部省に Japanese Primary School という名称で同校の新設登録を申請し、1926年10月17日のタイ官報(第43巻、2610頁)で新設許可が告示された。許可された日本人学校の名称、所在地は、上記官報にタイ語で Thai Primary School in Bangkok, Krung Thep Mahanakhon Kingdom と記載されている。ことから、日本人学校の所在地が日本人倶楽部 (Klubgymnastik) であることは明白である。但し、倶楽部の住所は、「656」となっている。この番地は宮川の申請書通りであり、宮川が「646」と書くべきところを「656」と誤記したか、タイ数字の「4 (๔)」と「5 (๕)」は手書きした場合、紛らわしいので「4」のつもりが「5」と読まれた可能性がある。

シーパヤーから
ソーイサップへ

日本人会は、1933年7月1日に、ソーイサップ2278号の旧テーワウォン外相邸に移転し、ここで1945年の敗戦を迎えた。旧外相邸は、王室

の私有財産を管理する内務局 (Krajaprasang) の所有であり、日本人会が月額125バーツで賃借したのである。『暹羅国日本人会 会報復活3号』(1933年7月31日発行)の114頁に掲げられている「会誌」の1933年6月16日の項に、シヤム内務局より旧テヴァオンス「アーワウォン」邸家賃百五十銖、七月一日より家賃負担の条件付回答来たる、と記され、続いて6月22日の臨時役員会で、「倶楽部並に小学校移転に関して協議の結果、来る廿七日臨時総会の決議を経て、スリオンス路ソーイサップ第2278号へ(家賃百二十五銖)移転の件決議す、と記されている。新しい日本人会(本号写真参照)の、千八百坪の敷地内に前後の庭を控へたる堂々地下室共三階の白亜の倶楽部ハウスは階下を小学校教室、撞球室、酒場、階上を大集会室、会議室、卓球室、読書室、事務室(鈴木宇治「日本人会に残る宿題」、『暹羅国日本人会 会報復活4号』1933年12月31日発行、14頁)、とした。

泰国日本人会歴代会長

『タイと共に歩んで…泰国日本人会百年史』(2013年)の73-74頁は、泰国日本人会の

歴代会長の写真と氏名、在職時期などを掲げているが、第2、4、5、7、8代の会長名は不明のままである。それもあって、掲載されている戦前の会長名は、果してこれで正しいのか、在職したにも拘わらず落ちている人や、在職してはいないのに会長とされている人がいないのだろうかという疑問が生じてしまう。ざっと見ただけでも、会長の河井為海が河合、小川蔵太が小河と誤記されている。また、1938年4月に16代目会長に正式に就任した、難波勝二(横浜正金銀行)の名が落ちている。一方、昭和18、19年度の会長と記載されている新関八洲太郎は、その時期にはジャカルタ支店長であり、会長就任はあり得ない。

実は、『暹羅国日本人会会報復活第1号』(昭和7年6月25日、暹羅国日本人会発行、編輯員 江尻武司「賢美」・日高秋雄、

本會成立以來歴代会長

一 小牧太次郎	三井物産會社
二 三谷足平	三井物産會社
三 新家	三井物産會社
四 伊藤尚三	全上
五 土居節	大澤商會
六 水野恭	台湾銀行
七 平佐野	全上
八 山本新一	三井物産會社
九 江畑修吉	江畑洋行
十 植木房太郎	三井物産會社
十一 河野為海	三井物産會社
十二 大谷清一	三井物産會社

本會成立以來歴代会長 出所：『暹羅国日本人会会報 復活第1号』(1932年6月)、99頁

印刷者 宮川久治)の99頁に、本頁掲載写真のように「本会成立以来歴代会長」として、初代から12代目までの会長リスト(なお、3代目の新家のフルネームは新家亮、6代目の水野泰は水野泰四郎)が掲載されている。このリストから、日本人会初代会長は小牧太次郎(三井物産)であり、従来初代会長とされてきた三谷足平は2代目会長であることも判る。また、上述百年史では、大谷清一會長を11代目としていたが、正しくは12代目であった。次号で、戦前の歴代会長について、在職時期、経歴などを紹介する。

メナム句会 二〇一八年五月句会

五月十二日(土) 十五時半〜十八時

於・日本人会本館会議室

兼題 ▼リンチー (荔枝、ライチー) ▼新茶 ▼巢立鳥

／当季雑詠 (投句 五句)

◆今月のエッセイと自選二句 (順不同)

茶畑は、タイでは北部の山間で見られます。チエンラーイ県のドイメーサローンやチエンマイ県のドイアーンカーンで霞がかつた山脈を遠景に、斜面の広大な茶畑を見下ろした感動は忘れられません。大自然の中では、人間の小ささを実感し、それでも生きようという気持ちになってきます。(美奈子)

光年の星の中なり新茶汲む
イーブン美奈子

母の日や輝くものはみな大事
岩田真之介

万緑もベトナム被毒子に継がれ

ぎやーぎやーぎやー次は僕だよ巢立ち鳥
浮田 恒夫

新茶汲む甘味苦味も双葉より

なに就職?もうそんな齢!鳥巢立つ
大口 堂遊

帰国みやげ新茶欠かさぬ友のあり

茶柱の二本立ちたる新茶かな
大口乃り子

巢立鳥今日のねぐらは何処の木

空晴れて桜満開窓の傍 嵯峨 春野
待ちに待つ桜咲きけり風よ去れ

下戸と言ひつつ喉鳴らす冷し酒 堀井 京子
龍眼や坊主頭を括られて

巢立鳥実のなる枝を揺さぶりて 山本 良子
にやあの声若葉蔭より毛長黒

句会仲間、募集中心!

初心者も大歓迎です。

今や多くの国々でも愛されている俳句(HAIKU)。
タイでの日常を五七五にして、皆で楽しんでみませんか?



◆句会予定

六月句会 六月二日(土) 十五時半〜

▼場所・日本人会本館会議室

▼兼題・五月雨(さみだれ)、青梅、蠅

七月句会 七月七日(土)、日本人会本館会議室

◆連絡先

幹事 山本良子

イーブン美奈子

yoshiken@truemail.co.th

090-970-1156

mirakobar@gmail.com

2018年度 タイ国日本人会 定期総会のご報告

日時：4月26日(木) 第一部 18:00~19:00
第二部(懇親会) 19:00~20:00
場所：ザ・ランドマーク・ホテル・バンコク



2018年度
タイ国日本人会定期総会
2018年4月26日(木)

定期総会会場



ゴスペルクワイヤーPhriks



バンコク混声合唱団

第二部の懇親会では、日本人会文化部同好会の三団体（民舞・日舞・よさこい同好会、ゴスペルクワイヤーPhriks、バンコク混声合唱団）による合唱と演舞が披露されました



民舞・日舞・よさこい同好会





佐渡島大使を囲んで理事会メンバー集合写真



島田会長のご挨拶



佐渡島大使のご挨拶

2018年度タイ国日本人会・定期総会のご報告

1. 定期総会の成立

日本人会規約第3章第11条に則り、定期総会開会宣言。委任状総数922名十出席者188名合計1110名2018年3月末現在の対象会員数は6694名規約第3章11条にて定める総会の成立定数を上回っており、本総会が有効に成立している旨報告。

2. 理事監事当選者発表

選挙管理委員長三又JET RO所長より発表

3. 新会長発表

定期総会に先立ち臨時理事会(17・30開催)にて新会長に島田理事が互選されたことを報告。

4. 議長の選任

島田会長が議長に選任。

5. 2017年度活動報告・2018年度所信表明

島田会長より、2017年度活動報告・2018年度所信表明。

6. 大使館代表挨拶

佐渡島志郎在タイ日本国特命全権大使よりご挨拶。

7. 2017年度会計報告・2018年度予算説明

鑑会計部長より、2017年度会計報告・2018年度予算説明。

8. 2017年度会計監査報告

宮崎監事より、「帳簿、伝票、領収書、銀行残高証明等に基づき、会計監査実施の結果、タイ国日本人会の2017年度会計処理は適正に行われたものと認められる。」との報告。

9-1. 規約の改訂

第3章 組織・機能 現行規約

第17条…1. 本会に次の各部、各委員会、事務局を置く。各部、事務局は本会の目的に即した運営基準を設けその業務を促進する。各部、各委員会は次の通りである。

総務部、会計部、事業部、文化部、厚生部、運動部、教育部、クラブ部、婦人部、青少年部、会報部、広報部、運営協議委員会、連絡網整備・安全対策委員会、食堂運営委員会、予算審議会及び各基金運営委員会、部及び委員会の新設、廃止、統合については、理事会の

承認を得て行う。

(2001年4月改正)(2014年4月改正)

改訂規約

第17条…1. 本会に、本会が必要と定めた各部、各委員会、事務局を置く。各部、各委員会、事務局は本会の目的に即した運営基準を設けその業務を促進する。各部及び各委員会の新設、廃止、統合については、理事会の承認を得て行う。

(2001年4月改正)(2014年4月改正)(2018年4月改正)

↓異議なく承認された。

9-2. 規約の改訂

現行規約

第3章 組織・機能 第15条…1. 理事会において理事中より会長1名及び副会長3名以内を互選する

(2008年4月改正)

改訂規約

第3章 組織・機能 第15条…1. 理事会において理事中より会長1名及び副会長5名以内を互選する

(2018年4月改正) ↓異議なく承認された。

10. 動議

タイ国日本人会機関誌「クルンテープ」に連載中の「バンコクの日本人」において村嶋教授が19世紀末から20世紀初めにかけてのタイ国日本人会の歴史及び諸事件の記録に関して、問題を提起している。以上の事実を踏まえ、委員会を設立し日本人会の創設、初期の会長に関する史実を検討し、次回総会に報告してもらうことを動議として提案したい。

↓委員会の設立に関しては、賛成5名 反対18名 3名十委任状922名合計1105名にて否決された。(議長より、日本人会では、8月下旬に村嶋教授を囲んでの勉強会を予定している旨報告。)

11. 第二部(懇親会)

日本人会文化部同好会・三団体(民舞・日舞・よさこい同好会、ゴスペルクワイヤルPhriks、パンコク混声合唱団)による合唱・演舞が披露。

島田会長就任挨拶、所信表明

会長の島田 厚でございます。
この度は、2期目として会長職を拝命し、皆様に感謝申し上げます。

今年で創立105年目に入りました世界でも大変由緒ある日本人会の良き伝統を守り、新しい時代にあった日本人会の改革にまい進していく所存でございますので、引き続き、ご支援のほど、よろしくお願い申し上げます。

2018年度の所信表明

会長2期目の2018年度は、皆様のお力をお借りしながら、会員の皆様のニーズにあったサービスを広範囲かつ迅速にお届けすべく、会員サービスを検討する専任の部を新設して、組織を強化してまいります。

現在約7000人の会員様のうち、約3割が30代、4割が40代、2割が50代という年代構成となっております。約8割の方は、5年未満の会員様で日本へ帰国される在住者ということから、異国の地タイで、スポーツや同好会、ボランティア活動な

ど「一人ではできないことを日本人会の組織」を活用して頂き、よりタイでの生活が豊かになる場を多く皆様にご提供していきたいと思っております。

これらの会員デモグラフィックを基に、今後、新しい時代のニーズにあった日本人会に生まれ変わるべく、次の施策を進めていきます。

①魅力ある会員サービスの導入検討のため「新企画・プロモーション部(仮称)」を新設します

会員様のニーズにあった新企画、優待店サービスを拡充するなど、6月から新設する「新企画・プロモーション部」で毎月討議し、理事会で提案・承認して、実行へ移せる体制にいたします。副会長を部長に任命し、様々な業界からオプザーバーも招聘し、いろいろな意見を取り入れながら、会員様に「日本人会に入ってからよかった」「タイで充実した生活が送れた」と言っていたいただけるような施策を提案していきたくと思っております。具体的には、

・会員の対象にあわせた新企画/イベントの内容拡充

・提携店拡大による優待割引/プロモーションの充実

・会館利用のサービスの拡充

今年度も皆様が楽しめる新しいイベントを検討しており、近いうちにご案内したいと思っております。新しい部の新設にあたり、後ほど、規約の改訂の提案を決議して頂きたいと思っておりますので、主旨にご理解いただければ幸いです。

(事務局 注:定期総会にて改訂規約は異議なく承認された)

②「より開かれた日本人会」を目指していきます

日本人会の基本コンセプトは、「共通の関心事・趣味を持つている人に集まる場」の提供、「二人でできないことを日本人会の組織力」を活用して実現するということなのです。約11の青少年サークルや30の同好会の活動を維持するためには、より開かれた日本人会である必要があると感じています。例えば、青少年サークルのいくつかの部活は、

今春から活動場所を学校から別館に移し、インター校などの学生も参加できるようお声がけしています。同好会においては、タイ人を中心とした外国籍の方からの問い合わせも多く、日本人以外の会員もより気軽に参加できるようにいたしました。

今後は、この「場づくり」を進化させ、会員様へのサービスはもちろんのこと、会員以外の方にも門戸を開き、結果、日本人会自体が活性化され、会員増、会員相互の親睦、日タイ親善の増進など会員メリットとなるような開かれた日本人会を目指していきたくと考えています。

最後となりましたが、これから100年も、タイ国日本人会は、日本人同志の相互援助はさることながら、タイ社会との融和と親睦を図ることを目的とした団体であり続けるために、存続を期待される存在となるべく、会員の皆様と一体となって、活動を盛り上げていきたくと思っておりますので、今後ともより一層のご支援をどうぞよろしくお願いいたします。

2018年度 タイ国日本人会 新役員紹介



今年度の役員が決定しました。
新理事・監事及びオブザーバー33名が、
役員就任のご挨拶を申し上げます。

会長

島田 厚 しまだ・あつし

Nippon Parking Development (Thailand) Co., Ltd.



会員の皆様が集い楽しめる活動を積極的に支援すると共に、タイ社会との融和と親睦を図るため、引き続き活動してまいりたいと思います。

- 出身地：東京都 ■在タイ歴：通算16年半
- タイの好きなおとこ：親日の国で人々が優しく、生活面、ビジネス面でも多くの魅力があること
- 趣味：ゴルフ、スポーツ鑑賞



副会長

仲野 真司 なかの・しんじ

Sumitomo Corporation (Thailand) Ltd.



タイに来てまだ2年目ですが、日本人会の会員にさせていただいたのは4ヵ国目です。伝統あるタイ国日本人会の活動に少しでも貢献できればと考えておりますので、よろしくお願い申し上げます。

■出身地:兵庫県 ■在タイ歴:2年目

■タイの好きなおとこ:安全で温かくてあくせくしないこと

■趣味:読書、ドライブ

総務部長/企画推進副部長

渡辺 一臣 わたなべ・いとみ

Ajinomoto Co.,(Thailand) Ltd.



今期も総務部長として事務局職員と共に会員皆様の満足度向上のため尽力してまいりたいと思います。100年後もタイ国日本人会が会員皆様と共に健全に発展し、日本とタイの懸け橋として活動を続けられるよう、その礎を築きたいと思います。

■出身地:静岡県島田市 ■在タイ歴:3年 ■タイの好きなおとこ

:1年中暑い、「日本」の存在感が大きい、バンコクの便利さ

■趣味:ゴルフ、映画鑑賞

会計部長/予算審議委員長

西村 祐一 にしむら・ゆういち

Sumitomo Mitsui Banking Corporation (SMBC)



日本人会の活動を通じて、タイ王国との友好をさらに深めることができると考えております。よろしくお願い致します。

■出身地:兵庫県 ■在タイ歴:1年目

■タイの好きなおとこ:人々の笑顔や少しのんびりとした雰囲気 ■趣味:ゴルフ、音楽鑑賞

総務副部長

酒見 多佳夫 さけみ・たかお

NTT Communications (Thailand) Co., Ltd.



総務副部長を務めて、まもなく丸4年になります。日本人会のお役に立てるよう頑張る所存ですので、引き続きよろしくお願い致します。

■出身地:福岡県 ■在タイ歴:4年

■タイの好きなおとこ:1年中夏服で過ごせること、単身赴任でも日本食に困らないこと

■趣味:旅行

副会長/ラムウォン盆踊り大会実行委員長/企画推進副部長

森本 齊 もりもと・ひとし

Japan Airlines Co., Ltd.



前期に引き続き副会長・ラムウォン盆踊り大会実行委員長を務めさせていただきます。今年もより多くの方々に親しまれる日本人会運営を目指しますのでよろしくお願い致します。

■出身地:東京都 ■在タイ歴:4年

■タイの好きなおとこ:人が優しいところ

■趣味:熱帯魚観賞

副会長/企画推進部長

伊藤 周一 いとう・しゅういち

Panasonic (Thailand) Co., Ltd.



この度、新企画・プロモーションの担当を拝命致しました。会員の増強や会員向けサービス向上など、日本人会の活性化に向けた新たな取り組みにチャレンジしてまいりますので、ご支援のほど、よろしくお願い致します。

■出身地:千葉県 ■在タイ歴:19年(通算)

■タイの好きなおとこ:タイ人のおおらかなところ

■趣味:鉄道、合唱、ゴルフ、サッカー観戦など

副会長/広報部長

田中 建治 たなか・けんじ

Itochu (Thailand) Ltd.



この度日本人会の副会長兼広報部長を拝命致しました。伝統ある泰国日本人会をさらに盛り上げていきたいと思っております。よろしくご支援のほどお願い申し上げます。

■出身地:東京都 ■在タイ歴:前回(1996年~2001年)4年7か月、今回は1年

■タイの好きなおとこ:気候、食事、文化

■趣味:料理、ジョギング

副会長/運動部長

中村 伸 なかむら・しん

Hino Motors Sales (Thailand) Ltd.



この度、運動部長を拝命致しました。会員の皆様には、スポーツを楽しんでいただきたく、魅力あるスポーツやイベントがあれば、ご提案してください。

■出身地:東京都国分寺市 ■在タイ歴:通算21年 ■タイの好きなおとこ:生まれて8ヶ月、1961年来タイ。ほぼ故郷ですから、好きも何もありません

■趣味:ゴルフ、最近沖縄の三線(サンシン)、カラオケ

教育部長

田中 丞 たなか・すすむ

Yusen Logistics (Thailand) Co., Ltd.



海外はアメリカ、カナダ、シンガポールと渡り、タイは4か国目、海外生活は15年となります。タイでは、もっと長いお歴々が沢山おられるので、私などは小童(こわっば)の部類です。弊社グループの駐在員・従業員のみならず、その家族、子どもたちの多くが、日本人会、日本人学校にお世話になっており、海外経験を活かしながら、教育部で微力ながらもお役に立てればと思っています。

■出身地:東京都 ■在タイ歴:2年
■タイの好きなお店:全て。人柄も良いし、食べ物も美味しく、気候も良く、文化もある。唯一の不満は、交通渋滞だけ
■趣味:ラグビー観戦、ゴルフ、料理

クラブ部長/会館クラブ基金運営委員長

土田 正之 つちだ・まさゆき

SMCC (Thailand) Co., Ltd.



日本人会の活動を通じて、社会に身近なところから貢献することができればと思います。皆様のタイでの生活が実り多きものとなりますよう、微力ながらも尽力してまいる所存です。どうぞよろしくお願い申し上げます。

■出身地:東京都 ■在タイ歴:21年
■タイの好きなお店:ゆるい生活環境
■趣味:スキー、旅行、絵画鑑賞

婦人部長/チャリティーバザー実行副委員長

黒田 伊佐央 くろだ・いさお

Mitsui & Co., (Thailand) Ltd.



日本人会の理事に選任されました三井物産の黒田です。日本人会の活動を通じ、日本とタイ両国の関係強化につながりますよう微力ながら尽力してまいります。皆様のご指導・ご支援をよろしくお願い申し上げます。

■出身地:千葉県 ■在タイ歴:通算7年9ヶ月(2回駐在) ■タイの好きなお店:豊かな自然 ■趣味:スポーツ鑑賞、ランニング

青少年部長

酒井 宗二 さかい・そうじ

Marubeni Thailand Co., Ltd.



日本人会の発展と日本とタイの更なる友好関係強化に微力ながら協力させていただきたいと思っておりますので、どうかよろしくお願い致します。

■出身地:東京都 ■在タイ歴:1年
■タイの好きなお店:タイ人の人柄
■趣味:ゴルフ、卓球、ボクシング鑑賞

総務副部長

加藤 司 かとう・つとむ

Toyota Daihatsu Engineering & Manufacturing Co., Ltd.



タイ国日本人会の歴史と規模を知るほどに、理事の重責を受けさせていただくことに、身が引き締まる思いです。楽しく・元気に取り組んでまいりますので、ご支援・ご指導のほど、よろしくお願い致します!!

■出身地:愛知県春日井市 ■在タイ歴:1年
■タイの好きなお店:人々が穏やかであること。寒くならないこと。フルーツが美味しいこと
■趣味:カフェでゆったりと読書。比較的頻繁に筋トレ。たまにお絵描き。旅先でランニング・散歩

事業部長/運動副部長/納骨堂カンチャナプリ基金運営委員長

神原 彰三 かんばら・しょうぞう

Taikisha (Thailand) Co.,Ltd.



この度、事業部長兼運動副部長を拝命致しました。事業部は、前回事業副部長を務め、石井事業部長下で共に務めさせていただきました。その経験を生かして頑張りますので、ご協力、ご支援よろしくお願い致します。

■出身地:広島県 ■在タイ歴:30年
■趣味:ゴルフ

文化部長/企画推進部メンバー

谷 光 たに・ひかる

JTB (Thailand) Limited



この度、歴史のあるタイ国日本人会の理事に選任頂きましたJTBの谷でございます。昨年、初めての海外赴任でタイにまいりました。日本でのイベント企画や新規事業の立ち上げの経験を活かして、日本人会の活性化や皆様方の交流のお役に立てるよう、精一杯努めてまいります。よろしくお願い申し上げます。

■出身地:神奈川県横浜市 ■在タイ歴:1年2ヶ月
■タイの好きなお店:ゴルフ天国
■趣味:ゴルフ、四輪レース参戦、フライフィッシング

厚生部長/厚生基金運営委員長

桐生 裕規 きりゅう・ひろのり

Tokio Marine Insurance (Thailand) Public Company Limited



明るく、楽しく、元気よく、そして仲良く、タイ国日本人会の益々の発展のため微力ながら精一杯努力してまいります!

■出身地:新潟県 ■在タイ歴:1年
■タイの好きなお店:タイの人々が穏やかでいつも笑顔が素敵なお店
■趣味:ジョギング、料理

監事

宮崎 慎也 みやざき・しんや

Japan Bank for International Cooperation



昨年に引き続き日本人会の監事を拝命致しました。伝統のある日本人会の益々の発展に貢献しつつ、会員の皆様のタイでの生活に少しでもお役にたてるよう微力を尽くしてまいる所存ですので、ご支援賜りますよう、よろしくお願ひ申し上げます。

■出身地：東京都 ■在タイ歴：3年半 ■タイの好きなおところ：皆リラックスしているところ ■趣味：旅行、テニス

監事

相原 真樹 あいはら・まさき

Mizuho Bank Ltd. Bangkok Branch



家族ともどもタイの生活にも慣れ、苦勞はありながらも充実した生活を送っています。監事をしっかり務めることはもとより、この地で日本人会のプレゼンスが高められるよう努力していきたいと考えています。

■出身地：東京 ■在タイ歴：2年 ■タイの好きなおところ：伝統と先端が同居し、渾然としながらも温かい国民性が感じられるところ ■趣味：読書、ゴルフ

オブザーバー 大使館代表

野中 豊 のなか・ゆたか

Embassy of Japan



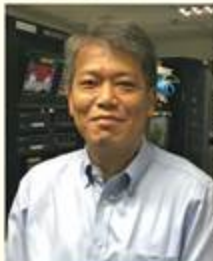
2016年5月に在タイ日本国大使館に着任し、領事部長を担当して早3年目になりました。その間、爆弾テロ、国王陛下の崩御等、様々な出来事がございましたが、皆様のご助力を得て、なんとか克服することができました。今後も様々な日本人会の活動に参加させていただき、微力ながらお役に立てればと思っておりますので、よろしくお願ひ致します。

■出身地：千葉県 ■在タイ歴：2年 ■タイの好きなおところ：親日的な人が多い ■趣味：ゴルフ

オブザーバー 報道代表

藤下 超 ふじした・わたる

NHK General Bureau for Asia



去年に引き続きオブザーバーを務めさせていただきます。世界有数の日本人社会があるバンコクには、日本の報道機関あわせて14社が支局や総局を構え、東南アジア取材の拠点にしています。タイでは総選挙に向けた政治の動きが活発化しつつあり、今年はバンコク発のニュースも増えていくものと思います。報道の立場から、微力ながら日本人会に貢献していきたいと考えておりますので、よろしくお願ひ致します。

■出身地：福井県 ■在タイ歴：2年+1年(1993-94) ■タイの好きなおところ：何ことにも寛容なおところ ■趣味：テレビ視聴、ゴルフ

会報部長/ラムウォン盆踊り実行副委員長

富永康行 とみなが・やすゆき

Hakuhodo Asia Pacific Co., Ltd.



タイには6万人以上の日本人が暮らしていますが、在留理由やライフステージは十人十色です。様々な趣味嗜好を持った在留の方々が、集って繋がって、タイでの生活をより楽しめるお手伝いできれば嬉しいです。

■出身地：兵庫県神戸市 ■在タイ歴：2度目のバンコク駐在です。前は2004年から2年間。今回は昨年2月に来ました ■タイの好きなおところ：スクールが降って、停電した室内からイナズマを見ていると、妙に懐かしい感じがします ■趣味：Google Mapで渋滞をかいくり、目的地までの到達時間を短縮するのが日々の楽しみです

チャリティーバザー実行委員長

三枝 則生 さいぐさ・のりお

Mitsubishi Co.,(Thailand) Ltd.



昨年に続きタイ国日本人会理事に選任され、本年度はチャリティーバザー実行委員長を拝命致しました。タイに赴任される企業の方々の年齢層も様変わりし、チャリティーバザー自体のあり方も変更して頂く必要がありますが、精一杯盛り上がるように努力してまいります。

■出身地：東京都 ■在タイ歴：1年2ヵ月 ■タイの好きなおところ：おおらかで人にやさしいところ ■趣味：スキー、スポーツ観戦

チャリティー基金運営委員長

鱷 正明 すずき・まさあき

Bank of Ayudhya Public Company Limited



この度、チャリティー基金運営委員長を拝命致しました鱷(すずき)です。皆様方からのご協力を基に小学校や孤児施設等への寄付活動を通じて、タイ社会に貢献してまいります。引き続き温かいご支援のほど、よろしくお願ひ申し上げます。

■出身地：東京都 ■在タイ歴：3年

■タイの好きなおところ：ホスピタリティ溢れる国民性 ■趣味：スポーツ観戦(特に野球)、旅行、散歩

食堂運営委員長

石井 良一 いしい・りょういち

R.M.S Ltd. Partnership.



会員の皆様のお陰で運営できているこの日本人会。存続のためでしたらこの身を惜しまず、これからはずっとお手伝いさせていただきます。

■出身地：大阪府 ■在タイ歴：58年 ■タイの好きなおところ：住めば都 ^^ ■趣味：多趣味であることが趣味

オブザーバー 国際交流基金バンコク日本文化センター代表

吉岡 憲彦 よしおか・のりひこ

The Japan Foundation, Bangkok



タイには、40以上の大学に日本語専攻コースがあり、17万人以上の方が日本語を学習しています。600年以上の交流の歴史のある日タイ関係において、国際交流基金では、日タイ交流がますます盛んになるよう、様々な文化交流活動を推進し、支援しております。タイとの親善を積極的に図られているタイ国日本人会の活動に少しでもお役に立てるよう、全力を尽くす所存です。よろしくごお願い申し上げます。

■出身地：三重県 ■在タイ歴：通算9年 ■タイの好きなところ：バンコク芸術文化センター（BACC）、カオキアオ動物園
■趣味：読書、映画鑑賞、舞台公演鑑賞

オブザーバー タイ国政府観光庁代表

鹿野 健太郎 しかの・けんたろう

Tourism Authority of Thailand



タイ国政府観光庁よりオブザーバーとして参加させていただいておりますので、会員の皆様のタイでの生活がより充実したものとなるような情報をお届けしてまいりたいと思います。どうぞよろしくごお願い致します。

■出身地：東京都世田谷区 ■在タイ歴：15年
■タイの好きなところ：個性・多様性をおおらかに受け入れるタイの人々 ■趣味：旅行、音楽、グルメ

オブザーバー バンコク スリウォンロータリークラブ代表（企画推進部メンバー）

小田原 靖 おだはら・やすし

Personnel Consultant Manpower (Thailand) Co., Ltd.



25年間生活させてもらっているタイと日頃お世話になっている日本人会の皆様に微力ではありますがお役に立ちたいと思っています。今までタイの社会でいただいたご縁や経験を活かして、タイの日本人会の皆様に貢献できることがあれば嬉しいです。

■出身地：福岡県福岡市 ■在タイ歴：25年 ■タイの好きなところ：タイの人の穏やかさ、おおらかさ ■趣味：日本人会の部会のひとつであるバスケットボール部に所属し、健康維持のため週末は日本人学校でバスケットをしています

オブザーバー タイ情報誌制作会社代表（企画推進部メンバー）

西岡 良樹 にしおか・よしき

Rydeen Co., Ltd.



創刊して15年。バンコク唯一の日本語の週刊フリーペーパー「週刊ワイズ」を発行しております。今後も、拡大するであろう在タイ日本人コミュニティを広報面でサポートさせていただきたいと思っております。

■出身地：兵庫県 ■在タイ歴：15年
■タイの好きなところ：寛容な国
■趣味：映画鑑賞、読書、旅行、ゴルフ

オブザーバー 学校代表

室賀 薫 むろが・かおる

Thai Japanese Association School



日本人会とともに世界一の歴史と規模を誇る日本人学校、これからも益々ともに発展してまいりましょう。

■出身地：東京都 ■在タイ歴：2年
■タイの好きなところ：ゆったり感
■趣味：機械いじり（特に古い車の修理）、DIY（日曜大工）

オブザーバー JICA代表

田中 啓生 たなか・ひろお

JICA Thailand Office



オブザーバーとして日本人会理事会に参加させていただいております。微力ながら日本人会の発展に精一杯貢献していきたいと思っておりますので、よろしくごお願い申し上げます。

■出身地：岡山県玉野市 ■在タイ歴：2年2ヵ月弱 ■タイの好きなところ：親日国であるところ ■趣味：登山やキャンプなどのアウトドア

オブザーバー JETRO代表

小篠 春彦 おささ・はるひこ

JETRO Bangkok



タイの日系企業は5444社（ジェトロ調査）と、世界有数の多さです。それにもなつて、日本人も増えています。日本人社会の懇親、タイ社会との交流。役割がますます重要になる日本人会に少しでも貢献できるように頑張ります。

■出身地：広島県 ■在タイ歴：13年（3回のバンコク駐在の合計です） ■タイの好きなところ：全国各地に地域ならではの魅力があるところ ■趣味：カーブの応援、旅行（ビーチが好きです）、ゴルフ、ビリヤード

オブザーバー JCC代表

堤 陽一 つつみ・よういち

Japanese Chamber of Commerce, Bangkok



在タイ日系企業の皆様をご支援する経済団体、バンコク日本人商工会議所（JCC）で事務局長をしております堤です。日本人会では理事会のオブザーバーというご役職を担わせていただいております。微力ではありますが、日本人会のますますの発展のために力を尽くす所存です。今後とも何卒よろしくごお願い致します。

■出身地：大阪府 ■在タイ歴：2年10か月 ■タイの好きなところ：タイ人のあたたかさ ■趣味：ゴルフ、ジョギング



日本人会青少年サークル紹介

きみもおいでよ ぼくらの サークル

●青少年サークルとは？

タイ国日本人会会員の子どもたちを対象に活動している演劇、剣道、サッカー、茶道、柔道、水泳、テニス、バスケットボール、バレーボール、ブラスバンド、野球の11サークルのことうです。日本人会の青少年部に属し、運営は部員の保護者全員で行っています。

●指導者は？

一般の有志の方々です。保護者や先生方をはじめ、一般の有志の方がボランティアとして指導しています。

●参加するには？

日本人会事務局までご連絡ください。
(Tel : 0-2236-1201 E-mail : info@jat.or.th)



現 在5名で毎週土曜、主に日本人会別館で活動しています。フリーペーパーにコラムも書いておられる俳優・パントマイマーの矢野かずきさん演出指導のもと、子どもたちは別館での自主公演に向け、お芝居をする喜びを感じながらレッスンしています。台本を読み込み、考え、表現する事は舞台の上で演技を行うだけでなく、個々の国語力向上に大いに有効だと日々実感しています。途中入部大歓迎です。興味のある方、いつでも練習見学いらしてください。

演劇
サークル

■日時/場所 土=14:00~17:00
日本人会別館、デコクラフト(不定期)
■入部年齢 小学1年生以上



私 たち剣道サークルでは、約20名の部員が、部内大会や昇級審査を目標に、元気に楽しく稽古に励んでいます。また、毎年12月に行われる中根杯では、タイ国内はもとより海外からも剣士が集まり、外国人選手と剣を交えたり、各国のナショナルチームの試合を目の当たりにするという、海外ならではの貴重な経験をすることもできます。ここバンコクで一緒に剣道をしませんか？ ぜひ見学・体験にいらしてください。初心者・女の子も大歓迎です。

剣道
サークル

■日時/場所 月・水=15:40~16:50 土=12:00~15:30(土曜登校日のみ) / 月・土=泰日協会学校:西体育館
水=同校:マルチルーム2 ■入部年齢 小学3年生以上(インター生も可 小学2年生は要相談)



サ ッカーは仲間を信頼する力、自己アピールする力、そしてお互いを思いやる心を育てるチームスポーツです。サッカーサークルでは、JFA認定指導者を含むコーチのもと、広いグラウンドで、小学生は基礎から、中学生は実践中心の練習を行っています。また、自身の練習の成果を喜びにできるように、学期ごとの記録会も開催しています。交流試合や日本人学校の先生達との交流会もあります。大空の下で思いっきりボールを蹴ってみませんか？ 初心者、女子の入部も大歓迎です。

サッカー
サークル

■日時/場所 月・火・木=15:30~16:45
土=12:15~15:15 / 泰日協会学校:第2グラウンド
■入部年齢 小学校2年生以上(ただし、2年生は火・木・土のみ活動可)

茶道



■日時/場所 金=15:25~16:40(6時間授業時)
14:20~16:40(5時間授業時) / 泰日協会学校: 和室
・セミナー室 土=09:00~12:00 / 日本人会別館
■入部年齢: 小学2年生以上(インター校生も大歓迎です)

茶道サークルは、裏千家バンコク協会から先生方をお迎えして週1回活動しています。茶の湯の作法を学ぶ中で、相手を思いやり、学年を超えて助け合い、尊重し合い、おもてなしの心を学んでいます。お稽古では、お茶のいただき方、お点前、畳の歩き方などを一から学びます。おいしいお茶と和菓子を頂く時間は格別です。日本から離れたバンコクの地で、“素敵な日本の文化”を学んでみませんか？ 誰もが最初は初心者です。初心者はもちろん、男のお子さんも大歓迎です。

※許状取得可能(入門・小習・茶箱)。日本でも有効。

※お道具は世話役にご相談ください。

柔道



■日時/場所 火・木=15:30~16:50 土=12:15~15:10(土曜登校日のみ) / 泰日協会学校: マルチルーム 土=17:00~19:00 / 日本人会別館
■入部年齢 小学1年~17歳までの男女(インター生含む・弟妹相談)

夕いで一緒に日本の武道「柔道」をしませんか？「礼に始まり、礼に終わる」。正座をする機会が少ない子どもたちが柔道を学ぶことで「礼」の精神を身に付け、気が付けば、自然に心が表に現れるような、美しい「礼」をするようになります。楽しく体を動かしながら、自然に体幹を鍛え、運動能力の向上を目指します。有段者のコーチが基本動作や受け身、技を優しく丁寧に指導してくれますので、初心者でも安心して始められます(柔道着貸出し有)。昇級審査、部内試合、鏡開き、お楽しみ会、懇親会等も実施しております。ぜひ、見学・体験にいらしてください！

水泳



■日時/場所 火=15:35~16:45 木=15:35~16:45
金=14:30~16:40(5時間授業日) 金=15:35~16:40(6時間授業日) / 泰日協会学校: プール(50M長水路)
■入部年齢 小学2年生以上(インター生も可)
※クロールで50Mを1分30秒程度の泳力、応相談。

青い空。広いプール。せっかく常夏のタイで暮らすのだから、もう、泳ぐしかない！タイ人コーチ2名の下、レベル別のきめ細かい指導により、4泳法のマスターはもちろん、泳力アップとタイム向上を目指します。校外の公式試合にも参加。真剣勝負を通じて、ハートも鍛えます。各学期末にはお楽しみ会も。水泳を通じて、良きライバル、良き仲間を作りませんか。今シーズンから、入部条件を見直しました。見学、体験は随時受け付けています。

テニス



■日時/場所 水=15:40~16:40 金=14:35~16:35(5時間授業時) 15:40~16:35(6時間授業時) 土=12:15~15:05(土曜登校日 月2回程度) / 泰日協会学校: テニスコート ■入部年齢 小学3年生以上(テニス経験者大募集)

私たちテニスサークルは、男女約20名の部員とタイ人コーチ2名、日本人コーチ3名で、テニスコート3面を使いレベル別に楽しく練習をしています。また、年に2回の部内試合と、ジュニアトーナメントで普段の練習の成果を発揮することができます。テニスを通して、挨拶やルールを守り、仲間との団結力を高め、幅広い学年がいることで、高学年は上級生としての自覚を持ち、低学年は高学年を目標とするよう活動しています。テニスは一生できるスポーツです。ぜひ、この機に始めてみませんか？ ご連絡お待ちしております。



■日時/場所 月・木=15:25~16:50 14:40~16:50
(5時間授業時) 土=12:15~15:15(土曜登校日のみ)
泰日協会学校:東・西体育館、第2グラウンド
■入部年齢 小学5年生以上

バ

スケッチボールサークルは、小学5年生~中学3年生の約40名(うち女子7名)の部員たちが楽しく汗を流しています。熱心なコーチの指導のもと基礎練習や、チーム形式の練習などに加え、インター校やタイ校との対外試合が年に数回あります。また年に3回お楽しみ会も予定しています。バンコクに来てから始める方も多いため、経験者はもちろん、初心者、女子大歓迎です!一緒にバスケットコートで思いっきり走ってみませんか?ご連絡お待ちしております。

バスケットボールサークル



■日時/場所 火・水・金=15:35~16:45
泰日協会学校:西体育館
■入部年齢 小学3年生以上(小2応相談)

ナ

「イスプレー!」「ドンマイ!」そんな掛け声が体育館に響いています。成功は共に喜び、ミスは仲間がフォローする。チームスポーツのバレーボールでは、みんなで心をつなげていくことで、仲間を思いやる気持ちや絆が自然と生まれてきます。小学部、中学部合同練習では、上級生と下級生が声を掛け合いながら、一緒に技術の向上を目指して楽しく練習しています。経験者はもちろん、初心者も大歓迎!ベテランコーチが熱心に一から教えてくださいます。週1日から活動OK。見学・体験は随時受け付けています。ご連絡、お待ちしております!

バレーボールサークル



■日時/場所 火=15:30~16:50 金=15:30~16:45
土=12:15~15:15(登校日のみ)/泰日協会学校:第3音楽室、理科室A・B
■入部年齢 小学校4年生以上

ブ

ラスバンドサークルと一緒に音楽を楽しみませんか?現在18名の部員でサマーコンサートに向け練習に励んでいます。初めはなれない楽器に悪戦苦闘するかもしれませんが、仲間とともにひとつの曲を作り上げていく達成感や楽しさは他では得ることのできない貴重なものと、すぐに実感できると思います。色々な楽器の美しい音色に癒され、心も体も元気になりますよ!来る7月22日(日)、サイアムヤマハにてサマーコンサート開催します。是非お越しください。体験は随時受け付けています。ご連絡お待ちしております。

ブラスバンドサークル



■日時/場所 水=15:35~16:40 金=15:35~16:35
14:40~16:35(小中全校一斉5時間授業時)
土=12:15~15:10(土曜登校日 年5回程度)
泰日協会学校:第1・第2グラウンド
■入部年齢 小学4年生以上(3年生応相談)

野

球サークルでは、「バンコクでも野球をやりたい、野球が好き」という純粋な思いを抱いた子どもたちが集まって活動をしています。経験者はもちろん、初心者もコーチの的確な指導を受けながら楽しく取り組んでいます。学年の枠を超えた縦のつながりもでき、仲間の大切さ、あいさつ、礼儀も学びます。部内試合・対外交流試合・親子大会など、試合も年に数回実施しています。興味のある方はぜひ一緒に野球をしましょう。連絡をお待ちしています。女子部員続々入部中!

野球サークル

【婦人部】色彩心理（カラーセラピー）講習会

【婦人部】

日下恵美

色彩心理（カラーセラピー）講習会

私たちの生活にはなくてはならない色は、私たちの心にどんな影響を与えているのでしょうか。未来色「ミライロー」サロン主宰、佐々木南朋子氏をお迎えし、お話を伺いました。

4月24日（火）、色彩心理（カラーセラピー）講習会が33名の参加で行われました。

色は人の心にどんな影響を与えるでしょうか

色が人の心に与える影響は、科学的にはまだ解明されてはいないので、様々な報告があるのは事実です。赤は勝色と言われています。アテネオリンピックでの競技の際に、赤いウェアやヘッドギアを着用した選手と青いウェアを着用した選手の勝率を、比べてみると、赤いウェアを着用した選手の勝率が

高かったとのこと。

赤には血圧を上昇させ、脈拍を早め、呼吸数も増加、筋肉が緊張状態になるという結果が出ています。それにより、闘争心も高まるのではないかと考えられています。反対に、青には血圧を下げる効果があります。脈拍も安定し、呼吸も安定します。筋肉が緩むという効果もあります。

色というのは、医学的な見地から私たちが人間の身体や心に影響があるとお話をいただきました。

色の不思議（見え方・感じ方）

色の種類によって温度や距離、大きさなども違って見える

ことがあるとのこと。例えば、明るい色は膨張色、暗い色は収縮色とも呼ばれ、明るい色の方が、暗い色よりも大きく見えるため、白黒の碁石は少しだけ白を小さく作ることで見た目の大きさを揃えるようにしているとのこと。

日本では、その効果がモデルルーム等でも活用され、白木の床、白い壁など明るい色の素材を使い、部屋を広くみせるようにしているそうです。

色み（色の種類）によって距離感も変わります。例えば、同じ位置に停車している車でも、

赤の光と青の光に対する人間の反応

	赤	青
血圧	上昇	降下
脈拍	速まる	安定
呼吸数	増加	安定
筋肉の状態	興奮・緊張	弛緩

～今日のテーマ～

1. 色は人の心にどんな影響を与える？
2. 色の不思議
3. 色のメッセージ
4. 暮らしに役立つ色彩術
5. 色で心を癒す方法



暖色と言われている暖かい色の車は実際よりも手前にあるように見え、青色や青紫など寒色と言われる涼しい色みの車は後ろのほうにあるように見えるそうです。

これ以外にも、色みによって暖かき、冷たさといった温度の感じ方が変わること、重さの感じ方が違うこと等もお伺いできました。色は不思議ですね。

色のイメージとメッセージ

色は見方によって、ポジティブなイメージとネガティブなイメージの二面性があり、それを理解することで、より色の理解が深まるとお話しいただきました。

今回は、「赤・青・黄」、三原色の色のイメージとメッセージをお伺いすることができました。三色に限定したのにも意味があります。これら三つの色は他の色では作り得ない「赤は赤でしかない、青は青でしかない、そして黄色は黄色でしかない」色。

全ての色はこの三色から作ることが出来ると言われます。つまりこの三色を理解することで、他の色の理解につながるのだそうです。

三原色のイメージの代表的なものをご紹介します。

【赤】

（火）太古の昔、人間はまず火を使いはじめました。そこから「進化」のイメージもあります

が、すべてを燃やし尽くす「破壊」の意味もあります。火は「エネルギー」であり、生きる源にもなります。そして「守る」、火は敵から身を守るためにも使います。昔、原始時代、お父さんが敵から家族を守るために大松を持ち戦った、そのイメージから赤は「父親の色」とも言われています。次に（太陽）。朝陽は一日のはじまりの色。赤は「始まり、スタート」という意味もあります。それ以外にお花の（バラ）華やか、注目というイメージもあります。

【青】

（空）空はとても広く、全ての人に平等に存在しています。青

には「平等」という意味があります。空は世界どこまでも繋がっています。繋がるという意味もありますので、人とのコミュニケーションを取る時はブルーが良いと言われています。

（水）は流れます。液体、気体、固体どんな形にも変化します。こういったところから「柔軟性」という意味もあります。

（陰）「暗い、消極的」というイメージもあります。青は「抱える、守る、全てを受け入れる」という意味もあり、青は「女性の色」とも言われています。お母さんは家に居て、家を守り抱えるイメージです。母の「無償の愛」というのも青のイメージです。

（光）はとても明るく、そしてどこまでも広がりを見せます。明るい光の中にとっても「希望」を感じ未来を感じることでできます。しかし、光はすべてを照らし、いろいろなものが見え過ぎてしまうこともあり、「不安」を感じることもあります。（太陽）黄色は昼間の

太陽のイメージです。太陽は銀河系の中心にありますので、「中心」という意味もあります。「唯一の」ものです。強い太陽の光は「刺激」にもなりません。（実り）黄金の稲穂が実ります。（金）には「幸福」を与える力があります。しかし時にお金がありすぎると「不安」を感じます。等々…。

様々なキーワードをもとに色のメッセージをお話しいただきました。ひとつの色も、視点が変わると意味が変化するということが、色の持つ力を感じるお話をお伺いすることができました。

最後に、今回は皆様に色鉛筆を持参していただき、実際に、色を塗るセルフアートセラピーを体験していただきました。本来セラピーは治療という意味ですが、最近では「セラピー癒す」という意味でも使われています。

曼茶羅に自分の好きな色を塗り、色の世界を味わっていただきました。色を塗る作業に没頭



することにより、呼吸も整いリラックス効果が高められ、色を自由に選び、使い、手を動かす作業は脳の全体に作用し、活性化にも繋がるようです。皆様いかがでしたでしょうか。

講習会の次の日、街を歩いてみました。いつもは何気なく見ている緑には、癒しを感じました。お店の看板の色などにも注目してみました。レストランのテーブルクロスの色は暖色系で食欲を増す色が使われているとか、インテリアの白熱球の照明には温かみを感じました。同じ場所でもいつもとは違う観点から見みると新たな気づきがありました。

毎日の暮らしに、色を使い、楽しみ、早速役立てていきたいですね。

参加された方より、「もっと深く知りたい」「色に興味が増えました」というお声をいただき、婦人部一同大変嬉しく思っております。

婦人部では、皆様の声を元に今後も色々なイベントを企画してまいります。ぜひご参加ください。お待ちしております。

トライローカナート王の息子たち(2)

レヌカー・M



【写真1】父ポロムラーチャーの命を受けてアンコールを統治した王子ナコン・インの妻はスパンブリー王家の出であったか、スコータイ王家の姫であったか。湿地だったスパンブリー、アユタヤーから旅してもっと大きな湿地アンコールで暮らし、病んだ夫を看取った健気な妻には、チクの花のイメージが重なる。汽水まじりの運河の岸辺に咲く花は可憐であるがつよい。ポロムラーチャー3世の母にも通じる場所がある。ハオリヒモ科



【写真2】トライローカナート王の母は聖母のイメージが強すぎて、どうも花とは結びつかない。その菩提を弔って息子が建てたチュラマニー寺に再登場してもらおう

● 英雄の父

タークシン王とナポレオンの例は別として、英雄は一代では成らず。

アレキサンダー大王の東征は父フィリップス2世の西征というか、ギリシャ進撃と人材確保があつて可能になったのだし、日本の近世に輝く異才・織田信長には、斉藤道三がいる。

英雄の父は、偉大な父のイメージで息子を導き、薫陶し、世に登場させた。父の強いリーダー



ーシップと英知で集めた、賢い人材のネットワークは、父の没後も息子を助け、支えて、次代の英雄とした。

トライローカナート王の父ボロムラーチャー2世は、もとはサム・プラーヤー（3番目の王子）で、父ナコン・インが死んだ時には、アユタヤーの王位継承からはほど遠かった。

それが1番上と2番目の王子たちが王位をかけての象上の一騎打ちで合い果てると、重臣たちの合議、民意を受けて、アユタヤーの王ボロムラーチャー2世となった。王は先代の王たちから引き継いだ「河の都アユタヤー」の悲願・北の成敗を続けた上、アンコール（ヤシヨードプラ）占領まで成し遂げた。

● ボロムラーチャーの2人の息子

アンコール出陣に同道して、制覇後にヤシヨードプラを治めたのは、ナコン・イン王子で

ある。

ナコン・イン王子は、推定1424年の父王の即位以前に生まれていて、1431年のアンコール制覇時には、戦場に出る年になっていった。彼は10年あまりヤシヨードプラを治め、同地で死去するが、その跡を継いだのもボロムラーチャーのもう一人の年長の王子であった。

アンコール出陣の途中、ウタイ郡で生まれた王子については、「リリット・ユアン・パーイ」での言及を紹介したが、王子は正統なる王位継承者ラーメースワンとして育てられ、トライローカナート王になるのである。

母は北のスコータイ王家の王女であった。それゆえにトライローカナートは幼くして、ピサヌロークの副王になった。やんごとなき父母ゆえに苦労した王子であったと言っても良い。決して、幸せ一杯の子ども時代ではなかった。

しかし、この血縁としがらみ

ゆえに、また北の言語と文化を理解していたからに、トライローカナート王は北を治める正統性と土地の人心を把握する力を持つていたのであった。

● もう一つのアユタヤー年代記

最近、「もう一つのアユタヤー王朝年代記」を読むことがあり、トライローカナート王とピサヌローク、スコータイのつながりについて、多いに啓発されたので、少し述べてみたい。種本はシャム協会機関誌の最新号に載ったクリス・ベーカーとリースク・ポンパイチットの翻訳紹介である。彼らが訳したのは通常ヴァチャラーナ図書館本年代記と呼ばれているアユタヤー王朝年代記本である。ある部分はマイケル・ヴィカリー、残部は別のタイ人学者により発見された (Chris Baker &

Pasuk Phongpaichit The Vajiranna Library Chronicle : A Tribute

to Nuegaek Vickery

Journal of the Siam

Society, Vol. 106, 2018)。

かつて連載44「アンコールに残るアユタヤー ボロムラーチャー2世の業績」にマイケル・ヴィカリーの「アユタヤーのアンコール占領についての意見も記しておいたが、それをこんな形で議論できるのは嬉しい。

今回はクリスの記事から系図を載せる。これは実は以前にも記した芸術局のピセット氏が描いたものである。

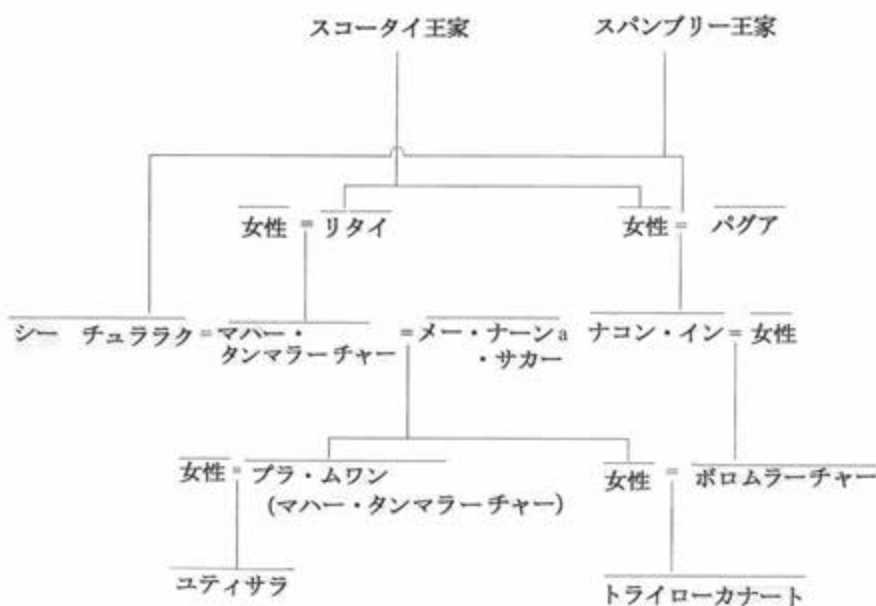
まず、この系図はこれまで記



【写真3】スパンブリーのマハタート仏塔



【写真4】ピサヌロークのマハタート仏塔



Chris BakerとPasuk Phongpaichitの翻訳中の系図は PhisetのPhra Maha Thammachulalongkorn 1990をもとに作成

性別 世代などの法則を無視した系図であるが この際 不問とする。

【系図】

したトライローカナート王の生涯の中での大テーマ「母の面影を追う少年」の姿を理解する上で役立つであろう。

チュラマニー寺が記念するトライローカナートの母は偉大な父タンマラーチャーの娘であり、その弟は次代のタンマラーチャーであった。

この系図が語るもう一人の人物が、その次代のタンマラーチャー王の息子ユティサラである。「お前が偉くなったら、俺も偉くしてくれよな」という約束については、既述した。約束がユティサラ側の一方的な押し付けであったのか、マヘースワ

ない。1451年の重大事件「ユティサラの離反とチェンマイへの脱出」の背景はトライローカナート王の幼年時代にあったのである。

●二つの父子関係

多妻社会における家族関係では、発展サイクルのどの段階で生まれたかで、父子関係の形がきまる。ボロムラーチャー2世には2種の父子関係・若き日の息子と王位についての息子がいた。

トライローカナート王にも、若い時に生ませた息子たちと、王位に就いて壮年になってから生まれた息子たちがいた。

トライローカナート王は生涯を通じて、北タイ諸国と戦った。チェンマイのティロカナート王との戦いは、1487年のティロカナート王の死没まで続いた。

ライヴアルの死後、ほどなくトライローカナート王も死ぬのだが、この南北の戦いに活躍し

たのが、トライローカナート王が若き日に生ませた息子イントラーチャーである。

イントラーチャーについては、没年はわかっていないが、生年は記されていない。

推察はできる。

トライローカナート王は王位継承者マヘースワンとして、まだ成人式を終えぬか終えたかという若さ、幼さでピサヌロークへ送られた。そこで、マヘースワンは、母の親族に囲まれ：、もしかしたら、母も一緒であったかもしれない……暮らすのである。最初の結婚は、母の息のかかったスコタイ王家のやんごとなき娘とであったろう。またはイントラーチャーの名が示唆するように、スコタイ王家の流れを汲むスパンブリーの王女であったろうか。

さもなければ、マヘースワンという称号なくして、イントラーチャーがアユタヤ王、そしてボロムラーチャー3世になるはずがないと思う。後は次号にゆずる。

バンコク短歌会 二〇一八年五月例会

五月二十七日(日) 十七時十五分〜十九時十五分 パーソネルコンサルタント社
(光または自由題)

ひとつだけ窓開いてる日曜のガラスの塔に雲の峰立つ

イーブン美奈子

幾億光年かなたの光の頼りなさそれが宇宙の實在あかす

大口堂遊

風受けて緑清しき笹竹のさわわさわと道の端に揺る

大口乃り子

酒好きの妹分と角打ちで栄光富士を一本飲み干す

斎藤由利子

湧きいづる歌も無き身を嘆きたり茂吉の宿の風呂に浸かりて

申人

あの人はヒラメのように泳ぐのよ光を味方にリズムをとるの

那須世子

訳もなく不安な時はありますと輝くような貴女でも言う

藤島みどり

「光るのもおつけしまちよか」と五歳児のごっこあそびのネイル店員

森上美恵子

点描が光採り入れ和ませて淡く迫り来^くモネの睡蓮

祐仙

霧雨や蕭々と降るむこう光れる空と遠山がある

琉瑠

バンコク短歌会は、原則として毎月第四日曜日の十七時十五分から例会を開いています。

詳しくは幹事の森上美恵子までご連絡ください。初めての方、大歓迎です。

楽しく賑やかな会ですのでお気軽にどうぞ。ご参加をお待ちしております。

電話 〇八九・八九一・一六八三 メール mickobkk@gmail.com

城崎に行ってきました。大

阪から電車で約三時間。日本

海にほど近い山間の温泉で志

賀直哉が逗留し、『城の崎に

て』を書いたことで知られて

いますね。歌人の足跡はある

のだろうかと町を歩いている

と文学資料館のような施設が

あり、与謝野寛、晶子が訪れ

て詠んだという歌が紹介され

ていました。

ひと夜のみねて城の崎の

湯の香にも清くほのかに

染むころかな 寛

日没を円山川に見てもな

ほ夜明けめきたり城の崎

くれば 晶子

バンコク暮らしで日本の温

泉に行く機会はあまりないの

ですがあればまたゆかりの歌

を探してみたいと思います。

(祐仙)

理事会議事録（二〇一八年五月八日（火）開催）

一、会長挨拶

四月二十六日（木）の臨時理事会にて、二期目の会長を拝命。長い歴史を持つ日本人会のおよき伝統を守り今の時代にあった日本人会に改革していきたいので、皆様の支援をお願いしたい。

会長報告（出席案件）

- ・ 四月二十一日（土）バンコク日本人学校入学式（小学部・中学部）
- ・ 四月二十六日（木）二〇一八年度タイ国日本人会定期総会
- ・ 四月二十七日（金）泰日協会理事会
- ・ 四月二十七日（金）盤谷日本人商工会議所定期総会
- ・ 四月二十九日（日）OJSA T（タイ国元日本留学生協会）

Songkran Day & Presentation of Award for Outstanding Japanese Student

二、一般報告

(一) 四月度個人会員動向

- 入会者 二八五名
- 退会者 二七九名
- 現会員数 六、七四二名（内、準会員四十名）

(二) 四月度賛助会員動向

- 〈入会 一社〉
- ・ ジオスランゲッジセンター タイランド（語学学校）
- 〈退会 〇社〉
- 現会員数 五五九社

(三) 四月度会館来訪者数

- 本館：二五〇名（実数 一四〇名）
- 別館：一、二七八名（実数 五五九名）

合計：一、五二八名（実数 六九九名）

(四) 四月度寄贈報告

- ・ 本の寄贈
東田幸夫様、笹井重禎様、土田正之様、遠藤功様、福音館書店、その他一名（順不同）より、五十六冊の寄贈

・ 現金の寄付

Sivaporn Sirilathayakorn 様より
納骨堂カンチャナブリ基金へ 一万バーツ

三、理事交代・新理事承認（渡辺理事）

理事退任

- ・ 川端 太氏 ； 会報部長 (Hakuhodo Bangkok Co., Ltd.)
- ・ 三木 晋吉氏 ； 運動部長

(Tokio Marine Insurance (Thailand) Public Company Limited)

新理事承認

- ・ 富永 康行氏 (Hakuhodo Asia Pacific Co., Ltd.)
- ・ 西村 祐一氏 (Sumitomo Mitsui Banking Corporation (SMBC))
- ・ 桐生 裕規氏

(Tokio Marine Insurance (Thailand) Public Company Limited)

―― 全会一致で承認された。

四、理事役職委嘱（島田会長）

- ・ 二十一名の理事氏名、役職名が発表された。
- ・ 六月度理事会より、二名新オブザーバーに参加して頂く旨発表された。
- ・ 小田原 靖氏 (Personnel Consultant Manpower (Thailand) Co., Ltd.)
- ・ 西岡 良樹氏 (RyDeen Co., Ltd.)
- ・ 新企画・プロモーション部（仮称）、部長は伊藤副会長に委嘱され、メ

ンパーには、島田会長、森本副会長、渡辺理事、谷理事、小田原オプザーパー、西岡オプザーパーが、委嘱された。

五、各部・各委員会報告及び提案等（報告順）

(一) 婦人部（黒田理事）

- ・四月二十四日（火）色彩心理（カラーセラピー）講習会。講師、佐々木南朋子氏。希望者多数のため、抽選となり、結果三十三名の方に出席頂いた。アンケート結果を見ると非常に好評であった。
- ・五月二十二日（火）タイクラフト講習会実施予定。

(二) 青少年部（事務局代理）

- ・バスケットボール 四月二十八日（土）二十九日（日）

NCAA環太平洋チャンピオンシップ

- ・新学期に入り各サークル体験会を実施。
- ・茶道サークル、四月より別館にて土曜日にも活動したところ、二名の部員から十二名に増となった。
- ・柔道サークルも、四月より別館にて土曜日の活動を開始。

(三) 在タイ日本国大使館（野中領事部長）

- ・タイの危険レベルの引き下げについて。
- ・プレアピヒア寺院周辺地域（タイのシーサケート県のカンボジアのプレアピヒア県との国境地域）レベル1…十分に注意に引き下げた。
- ・スリン県の一部（パノム・ドン・ラック郡及びガープ・チューン郡のカンボジアとの国境地域）危険レベルを解除した。
- ・五月十五日（火）から六月十七日（日）ラマダン及びイード期間中の前後は、テロの危険性が高まるため、十分注意して頂きたい。必要に応じて、メールにて注意喚起をしていく予定。
- ・五月五日（土）タマサート大学内での政治集会は大きな混乱もなく終了した。五月二十二日（火）は、クーデター四周年にあたり、政治集

会を予定しているという情報もあるため、大使館からのメールを受信できるようにして頂きたい。

(四) 運動部・ゴルフ部（神原理事）

四月十五日（日）ゴルフ部第六九六回月例会をラムルツカC.C.にて開催。Aクラス優勝中嶋康久氏、Bクラス優勝古原充氏。

(五) 事業部（神原理事）

カンチャナプリ慰霊塔の改修工事を検討しており、五月九日（水）石井理事と現地の下見に行く予定。下見後、見積もりなどをとり、納骨堂カンチャナプリ基金から支出を検討する予定。

(六) 食堂運営委員会（石井理事）

- ・ソングライン期間中四月十二日（木）午後から十六日（月）まで休みの為売り上げが減少。
- ・四月の売上は一、二七二、四二〇バーツ。昨年同月比八二、四％。タイ人顧客数三、六九六名、邦人顧客数一、二四九名、顧客総数四、九四五名となっている。邦人顧客会員利用者延べ人数は一七七名、実数一一〇名。
- ・会員向けサービスとして、本館ロビーにて昼食をとれないか検討したい。クラブ部長とも相談したうえで、実験的にスタートしたい。
- ・食堂の賃料について、五月一日より、十パーセント値上げを行った。契約期間二〇二一年四月三十日まで。

(七) 会報部（富永理事）

クルンテープ六月号の表紙はナラティワート県、シリントン泥炭湿地帯。特集『ポランディア タイでもできるよ こんなこと』。投稿、「三年と九か月を終えて」第二十一代目堂守、水木無我師。連載は「バンコクの日本人」「河の都アユタヤ」。

(八) 教育部 (田中丞理事)

五月三日 (木) 別館にて、英検第一回申込を実施。二級九十九名、準二級七十三名、三級八十八名、四級六十一名、五級四十名、合計三六一名の申込。申込受付ボランティアは十三名。一次試験は六月三日 (日)、二次試験は七月一日 (日) 日本人学校にて実施予定。

(九) 広報部 (事務局代理)

四月のホームページアクセス状況は、訪問数六、二三三。閲覧数一六、八一九。前年同月比、訪問数一・五、五%、閲覧数一〇三、三%。前月比は、訪問数一〇〇、一%、閲覧数一〇二%。タイからの訪問数は五八、六九%、日本からは三八、〇九%。前年・前月と比較し、訪問数・閲覧数共にほぼ例年通りである。今月は英検に関連したページの閲覧数が特に多かった。

昨年一月より、月曜日と木曜日にLINE配信をしている。現在登録者数一六〇四名。四年度の登録者数は七十三名。新任理事の皆様にも、LINE登録をお願いしたい。

(十) 運動部 (ソフトボール大会・事務局代理)

第四十二回ソフトボール大会は、六月三日 (日) から九月二日 (日) まで、毎週日曜日、日本人学校第一グラウンド及び第二グラウンドにて開催予定。今年度は日本人学校グラウンド改修工事に伴い、大会日程が一ヶ月前倒しで開催となる。参加チーム、二十三チーム (昨年より二チーム減)。監督会議五月十日 (木) 十八時半から本館にて開催。ソフトボール大会開会式六月三日 (日) 八時から。

(十一) 定期総会報告 (事務局)

四月二十六日 (木) ランドマークホテルにて開催。最終出席者一八八名、委任状九二二名、合計一、一一〇名、他プレス三社。

(十二) 後援イベント報告 (事務局)

四月二十九日 (日) 命の授業、バンコク講演会。(三月理事会承認) 講師は腰塚勇人氏、サミテイベート病院にて開催。午前、午後各回百五十名の参加。命の大切さを講演され、大変盛況であった。日本人会では、会報チラシにて、講演会の告知広告を発送した。

(十三) 盤谷日本人商工会議所 (堤事務局長)

・四月二十七日 (金) 定期総会終了した旨報告。
・十二月十一日 (火) 商工会議所の三役会と日本人会の理事会が重なるため調整したい。

(十五) 国際交流基金バンコク日本文化センター (吉岡所長)

第二回バンコク児童国際演劇祭を開催。日本からは、GABEZという言葉を使わないパントマイムをベースとするパフォーマーが参加。五月二十四日 (木) より二十七日 (日) まで、全五回公演をチュラロンコーン大学文学部演劇学科ソツサイパントウムコーモン劇場にて開催予定。

六、タイ国日本人会・会員動向と現状 (事務局)

事務局より、タイ在留邦人数とタイ国日本人会加入率、タイ在留邦人調査統計と年代別会員構成、会員デモグラフィック、二〇一五年会員実態調査結果、日本人会会員ヘルソナ、日本人会一般会計収支、タイ国内日本人会、アジア域内の日本人会について説明をした。

七、日本人会今後の予定 (事務局)

・二〇一八年度の日本人会イベントを発表した。八月三十一日 (金) 午前、クルンテープ誌に八年間連載をした村嶋教授による「戦前の日本人会に関する勉強会」を予定。
・二〇一八年度の三役会理事会のスケジュールを確認した。

八. 総務部（渡辺理事）

日本人職員募集の件を報告。

九. 四月度理事会議事録・四月臨時理事会議事録承認

―― 異議なく承認された。

十. 理事会出席者（敬称略、順不同）

島田会長、森本、伊藤、仲野各副会長、渡辺、西村、酒見、加藤、神原、谷、桐生、田中（郵船）、土田、黒田、酒井、富永、石井各理事、相原監事、野中大使館代表、田中JICA代表、小篠JETRO代表、堤JCC代表、吉岡国際交流基金代表、鹿野タイ国政府観光庁代表、事務局（熊本・村上・渡邊）

第47回チャリティーバザー開催のお知らせ

～毎年大人気！チャリティーバザーの日程が決まりました～

日時：2018年10月21日（日） 10:00～
場所：ホリデイイン バンコク スクンビット
（スクンビットsoi22）

お手伝いの方向け説明会

日時：2018年9月14日（金） 午前中
場所：日本人会別館



詳細が決まり次第、日本人会webサイト・会報チラシ・LINE@などでお知らせいたします。

毎年皆様のご協力で成り立っているチャリティーバザーです。
今年もどうぞよろしく願いいたします。

お問い合わせ先 担当：事務局 佐藤 02-236-1201 sato@jat.or.th

2018年度 タイ国日本人会 理事役職表

 2018年6月12日
 (敬称略)

<理事>

	氏名	役職	所属会社
1	島田 厚	会長	Nippon Parking Development (Thailand) Co.,Ltd.
2	森本 齊	副会長 兼 ラムウン盆踊り大会実行委員長 兼 企画推進副部長	Japan Airlines Co.,Ltd.
3	伊藤 周一	副会長 兼 企画推進部長	Panasonic (Thailand) Co.,Ltd.
4	田中 建治	副会長 兼 広報部長	Itochu (Thailand) Ltd.
5	中村 伸	副会長 兼 運動部長	Hino Motors Sales (Thailand) Ltd.
6	仲野 真司	副会長	Sumitomo Corporation (Thailand) Ltd.
7	渡辺 一臣	総務部長 兼 企画推進副部長	Ajinomoto Co.,(Thailand) Ltd.
8	西村 祐一	会計部長 兼 予算審議委員長	Sumitomo Mitsui Banking Corporation(SMBC)
9	酒見 多佳夫	総務副部長	NTT Communications (Thailand) Co.,Ltd.
10	加藤 司	総務副部長	Toyota Daihatsu Engineering & Manufacturing Co.,Ltd.
11	神原 彰三	事業部長 兼 運動副部長 兼 納骨堂カンチャナプ基金運営委員長	Taikisha (Thailand) Co.,Ltd.
12	谷 光	文化部長 兼 企画推進部メンバー	JTB (Thailand) Limited
13	桐生 裕規	厚生部長 兼 厚生基金運営委員長	Tokio Marine Insurance (Thailand) Public Company Limited
14	田中 丞	教育部長	Yusen Logistics (Thailand) Co.,Ltd.
15	土田 正之	クラブ部長 兼 会館・クラブ基金運営委員長	SMCC (Thailand) Co.,Ltd.
16	黒田 伊佐央	婦人部長 兼 チャリティーバザー実行副委員長	Mitsui & Co.,(Thailand) Ltd.
17	酒井 宗二	青少年部長	Marubeni Thailand Co.,Ltd.
18	富永 康行	会報部長 兼 ラムウン盆踊り大会実行副委員長	Hakuhodo Asia Pacific Co.,Ltd.
19	三枝 則生	チャリティーバザー実行委員長	Mitsubishi Co.,(Thailand) Ltd.
20	嶋 正明	チャリティー基金運営委員長	Bank of Ayudhya Public Company Limited
21	石井 良一	食堂運営委員長	Sakeno Mise Group

<監事>

22	宮崎 慎也	監事	Japan Bank for International Cooperation
23	相原 真樹	監事	Mizuho Bank Ltd. Bangkok Branch

<オブザーバー>

24	野中 豊	大使館代表	Embassy of Japan
25	藤下 超	報道代表	NHK General Bureau for Asia
26	空賀 薫	学校代表	Thai Japanese Association School
27	田中 啓生	JICA代表	JICA Thailand Office
28	小篠 春彦	JETRO代表	JETRO Bangkok
29	堤 陽一	JCC代表	Japanese Chamber of Commerce, Bangkok
30	吉岡 惠彦	国際交流基金バンコク日本文化センター代表	The Japan Foundation, Bangkok
31	鹿野 健太郎	タイ政府観光庁代表	Tourism Authority of Thailand
32	小田原 靖	バンコク スリウォン ロータークラブ代表 (企画推進部メンバー)	Personnel Consultant Manpower (THAILAND) Co., Ltd.
33	西岡 良樹	タイ情報誌制作会社代表 (企画推進部メンバー)	RyDEEN Co.,Ltd.



絵本

『はいはいあかちゃん』作/齊藤洋 絵/ミスミヨシコ
『うすらちゃんのたからもの』作/きもとももこ
『カッパのあいさつ』作/高島那生
『おばけだじょ』作/tupera tupera
『たなばたまつり』作・絵/熊谷元一

図鑑

物語

『うみのしゅくだい』

作/なかのひろみ まつざわせいじ

絵/ともながたろ

『築地市場 絵でみる魚市場の一日』

作・絵/モリナガ・ヨウ

『願いがかなうふしぎな日記』作/本田有明

『いたすらおばあさん』作/高橋方子 絵/千葉史子

『ふしぎなエレベーター』作/わたりむつこ 絵/佐々木マキ

★開館日は、火・水・金・土の10～16時です。(日本人会休館日は閉館。)

★バンコク子ども図書館 ☎02-662-4950

★詳しい情報は、www.facebook.com/kodomotosho をご覧ください。



AED講習会のお知らせ

「AED」とは突然正常に拍動できなくなった心停止状態の心臓に対して、電気ショックを行い、心臓を正常なリズムに戻すための医療機器です。タイでは交通渋滞が日常化しています。救急車到着までの救命活動に「AED」を使用することで救命率が飛躍的に向上します。

開催日：7月19日(木)

開始時間：①10時～②11時～③14時～

場所：スクムビット別館



- ・全て日本語で、AEDの使い方・心臓マッサージ方法を学びます。
- ・講習時間は、約30分程度です。質疑応答などを含め、1時間程度を予定しております。

【ご予約方法】

参加ご希望の方は、お電話、メールにてお申し込み下さい。
お申し込みの際、下記4点をお知らせください。

①お名前 ②希望時間 ③会員番号 ④携帯電話番号

※当日は、動きやすく、膝が汚れてもよい服装でお越し下さい。

お申し込み・お問い合わせ

本館：02-236-1201

担当：渡邊 watanabe@jat.or.th



日本人会会員証を使えるお店 2018年6月

バンコク市内の下記のお店で日本人会会員証を提示するとさまざまな優待が受けられます
詳しい情報は、日本人会会報チラシ、日本人会HP<http://www.jat.or.th>をご参照ください。

レストラン	THE JAPAN (日本食レストラン)	サガミ SAGAMI (日本食レストラン)
	田ごと (日本食レストラン)	Cocoro Japanese Cuisine
	てっぺん サトーン店	藤花 (TOUKA)
	DAIKI 日本食レストラン	SALADee (健幸食レストラン)
	北海道しろくま屋 (ジンギスカン)	旬房 炭火焼
	ガボレ/ミョンガ/トンイ (韓国焼肉)	串焼き・串揚げBar KELLY'S
	瀬里奈/瀬里奈鍋 (鉄板料理/鍋)	心山 (ちゃんこ料理)
	Natural Café by CORAN	しゃかりき432 (居酒屋)
	山小屋 (ラーメン)	Platinum Café カフェ・ケーキ屋さん
	Bonita Café and Social Club (Vegan café)	サステイナ (オーガニックショップ&レストラン)
	NEAR EQUAL (タイ料理)	SENSI RESTAURANT (イタリアンレストラン)
	Le Boulanger (バンコク ホテル ロータス スクンビット内)	Coco'sCafe (バンコク ホテル ロータス スクンビット内)
	NEW Bei Otto Restaurant	
	美容	KOSEビューティーセンター
CORAN BOUTIQUE SPA / CORAN SPA		ミエタイマッサージ
COCOCHI (美容院)		Nail Story ネイルサロン
MIHANA エステサロン		
医療・健康	J-CLINIC	ペインアウェイクリニック
	APEX MEDICAL CENTER	
ゴルフ	YDM NAKA GOLF ACADEMY	PRGR GOLF SHOP
	GOLF TREND SHOP	ZEN Golfer's Factory
	Greenwood Golf Club	
観光	ウェンディー・ツアー	JTBトラベルサロン
	サワディーアンコールツアー	パンダトラベル
スクール	APF ACADEMIES	あべきょうこお絵描き教室
	空手道 桜道場	タイ文化交流センター
	キッズ・アカデミーインターナショナルプレスクール	WakuWakuGym (子供用ジム)
	NEW PHYSIQUE 57 フィットネス	心技道場 少年空手 ムエタイフィット
	NEW コミュニティー英会話	ノアバンコク@26 テニススクール・レンタルコート
ショップ その他	東急デパート	CHIMRIM (チムリム)
	日本堂ジュエリー	NEAR EQUAL
	Jinnyquilt キルト専門店	東京メガネ (メガネ、レンズ)
	DIAR 消臭抗菌製品	JS SIAM INTERNATIONAL (ADSL接続)
	春らんまん書房	UNIBRIDE (ドレスレンタル)
	東京堂書店	SIAM SHIMIZU CO.,LTD (ウオレット販売 取付け)
	P TAILOR (スーツ・シャツお仕立て)	NISHIURA RACING JAPAN. [N.R.J.] (バイク用品・部品等)
	berry mobile	Siam Cleantec co.,Ltd (浄水器)
	アバマンショップタイランド	フルハウス
	モントリートランスポート	
歯科	富士JDC歯科医院	恵歯会デンタルクリニック
	デンタルワイズ クリニック	JP Green Dental Clinicインプラント専門歯科

タイ国日本人会 ゴルフ部 第697回月例会成績

日時 2018年5月20日(日) 場所 ラムルッカC.C.

参加人数名 40名 (Aクラス22名 Bクラス17名 査定0名 体験1名)

Aクラス

(平均スコア 43.2 44.3 87.5)

順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	川俣 栄	41	37	78	9	69	祝8
2	大西 敏	39	44	83	12	71	リーチ
3	服部 春樹	38	41	79	6	73	
4	松岡 一也	44	43	87	12	75	
5	坂田 剛	41	42	83	7	76	

Bクラス

(平均スコア 48.9 49.0 97.9)

順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	岩村 将成	43	45	88	22	67	祝18
2	中村 学	42	43	85	14	75	リーチ
3	岩間 崇真	45	42	87	15	77	
4	尾崎 直樹	41	48	89	14	77	
5	村本 明	48	49	97	20	80	

査定ラウンド6月度は30名でした。

2018年1月より月例会の会場はラムルッカCCに変更になりました。

- 4月28・29日に行われたゴールデンブレイクオカップに於いて日本人会ゴルフ部は9位でした。応援ありがとうございました。
- 「ゴルフのルールを覚えたい」「競技ゴルフを楽しみたい」 ゴルフ部月例会で体験ラウンドに参加してみませんか！
ご興味のある方はメールまたはお電話でお申し込みください。golfyoyaku@hotmail.com 069-056-8250迄
- 2015年7月例会よりハンデによるクラス分けが変更になりました。ハンデ12まで→Aクラス ハンデ13以上→Bクラス
- 月例会 ゴルフ部は、毎月第3日曜日にラムルッカCCにて競技会を行っております。
A・B各クラスの優勝者にはSrixonSports(Thailand)Co.Ltd.様よりボール1ダースをご提供いただいております。
ゴルフ部への入部は随時受け付けております。入部ご希望の方はゴルフ部のホームページをご覧ください。
- 月例会終了後、成績発表及び入賞者の表彰式を行っております。ぜひご参加ください。

ゴルフ部のホームページ(<http://www.jat-golf.org/>)で、月例会の成績、入部手続等々がご覧になれます。

発行 2018年7月1日
 編集人 富永 康行
 発行人 タイ国日本人会
 印刷・製本 YAMAGATA(Thailand)Co., Ltd.
 発行所 Japanese Association in Thailand
 1stFL. Sathorn Thani Bldg. II
 92/2 North Sathorn Rd., Bangkok
 10500 Thailand
 Tel. 0-2236-1201
 Fax. 0-2236-1131
 E-mail : info@jat.or.th
 www.jat.or.th

編集協力 Plant Planet Co., Ltd.
 レイアウト OT Promotion Co., Ltd.

〈非売品〉
 落丁・乱丁の場合、事務局にてお取替えます。
 禁 無断転載

【編集後記】

タイにあつて、日本にないもの。多くの皆さんの自宅にもあるプールではないでしょうか。水着で家を出て、エレベーターを降りると(もしくはは上がると)そのまま飛び込める、こんな贅沢は日本ではよほどのお金持ちでない限りは味わうことができません。

本帰国まで1年ほどとなり、プールをもっと活用しようと我が家では盛り上がっています。ただ平日は子ども達は学校帰りに泳げますが、仕事がある私には難しい、と思っていました。しかし、帰宅し陽が落ちてもプールにはかすかに照明があり、泳ぐのに支障はありません。元水泳部の私と3人の娘たちとの夜の水泳教室！。

日本に戻った後、とつても贅沢な時間だったと噛みしめることでしょうか。

S.
I.

キッズダンスクラス&大人ダンスクラス

ありがとう！ 最後の発表会

キッズダンスクラス&大人ダンスクラス指導

きこようこ

「ダンスの楽しさ」を皆に伝えたい！ という思いから2年前の2016年7月に「キッズダンスクラス」と「大人ダンスクラス」の広告を作成し、本館と別館にそれぞれ掲示しました。するとてんくんという男の子のお母さんから「友達の子のちやんとかなたくん姉弟の3人で開講できますか？」という電話を直ぐにもりました。その翌週キッズダンスクラスが3名でスタートしました。2年後の現在は3クラスになり、総勢40名です。10倍以上になり本当に嬉しかったです。大人ダンスもほぼ同時期にスタートしました。メンバーはその時々で入れ替わりりましたが、いつも3、4名でほのぼのとやっております。キッズと大人では少し目的が違いました。

キッズはもともと元気！ では何を指導すべきか？ と考えました。一番このクラスで大切にしたことは、友達とのコミュニケーション能力upと基礎体力作りです。

ダンスは個人スポーツに思われがちですが、実はグループスポーツです。ダンスの技術、リズム感の勉強はもちろんですけど、幼・児童期の皆に必要なのは先に述べた2点かな？ と思います、友達と同じ空間で汗を流し、合わせて踊る楽しさを指導致しました。火、木、金の3クラスとも毎週10名以上参加してくれてそのパワーは別館の外まで響いていました。帰る時の皆の汗を見て、今晚もご飯をいっぱい食べて、よく寝てくれるかな…？ なんて思いながら手を振っていました。

さて、大人ダンスといいますが、基礎体力作りの部分は同じですが、コミュニケーション能力up？ そんなの必要なかったですね。それでしたら、私が一番ダメでした(笑)

皆へのテーマは「Awareness」自分はどうだ！ と決めつけず、自分の中にある色々な自分を知りユーモアを持つて物事に対処してもらえたら良いなと思ひ、振付では男性的、セクシー、スポーティー、ヘンテコ、様々なものを取り入れました。皆の踊っている時の生き活きたとした表情がとても印象的でした。

【大人ダンスの皆様へ】たくさんクラス参加してくれてありがとうございました！

【キッズダンスクラスのみんなへ】みんながおおきくなって、

ゆうめいになってテレビにでたら、いちばんにきょうこせんせいのなまえをあげてね。しゅざいがくるひをたのしみにまつています！

【キッズダンスご父兄の皆様へ】大雨や渋滞の時もめげずに毎週お子さんの送迎。発表会ではママダンスやゲームにノリ良くご参加してくれてありがとうございます。皆さんからの写真、お花、お手紙やメッセージを大切にします！

将来、「Danceフェス」開催したら是非、参加してね！

最後に……別館の戸田さん、Joyさん、お手伝いさん、本館の渡邊さん他皆様、大変お世話になりました。



キッズ★ダンスクラスラスト発表会！
5月19日(土)12:30～13:30開催。3歳～9歳の
キッズ総勢35名が揃い。テイラー・スウィフトの曲
に合わせて2曲踊りました



●ペンギン&ウサギ(はいはい〜就園前)運動会

5月18日(金)に約30組の親子でペンギン&ウサギ運動会を開催! 4チームに分かれてお子様もママも、わいわい大盛り上がり♪



玉入れ&玉出し競争〜チーム皆で急げ急げ!!



カラフルなパラバルーンに心も体もウキウキ♪



●今後の予定

- 7月 6日(金) コアラ 七夕
- 7月10日(火) ペンギン&ウサギ 七夕
- 7月12日(木) 離乳食
- 8月 3日(金) わんぱく夏祭り(前売りチケット制)

Look

すくすくだより編集部

会報誌「すくすくだより(偶数月に発行)」の企画と編集を行っています。編集スタッフ自身が皆子育て中なので、子育てママの知りたい内容盛りだくさんなこと間違いなしです! バックナンバーは別館窓口で販売中です(すくすく会会員:60B、日本人会会員:120B、日本人会非会員:240B)。

■次号のお知らせ

すくすくだより6月&7月号(202)は「特集:トツゲキ!隣の晩ごはん」、8月&9月号(203)は「特集:ママと子供の習い事(仮)」です。

Look

■編集部遊びに来ませんか?

8月1日(水)9:30~日本人会館別館にて、座談会「テーマ:編集部に入ってよかったこと(仮)」を行います! すくすくだよりの座談会原稿に載せきれないいろいろな裏話が出てくるかも!? 子連れ参加も当日飛び入り見学もお気軽にどうぞ。編集部へのご連絡は sukusukudayori@yahoo.co.jp へお願いします。



5月11日(金)に編集会議を行いました。参加者10名(子連れ4名)、この日編集部に入部された新メンバーは、イラストが得意とのことなので今後のすくすくだよりの挿絵をお楽しみに!

キッズルーム

●ミニ講座&ベースカラー診断付き ベースカラー体験会 色を分けてみよう

簡単な講座を聞いて、参加者皆で様々な色のストールを2つのグループに分けた後、自分はどちらのグループの色が似合うのかを知る診断も受けることができました…4月27日(金)



●助産師&小児看護師さんと妊婦&子育てママお弁当会

妊婦さん、子育てママさんの色んな質問に、頼れる助産師さんと小児看護師さんが丁寧に対応。お弁当を食べながらお喋りを楽しみ、突発性発疹についての講義も聞くことができました。…………… 5月8日(火)



●色でココロのメンテナンス

色彩心理カラーナビゲーターが、色を使って今の心の状態を知り、メンテナンスしていくことができるということをレクチャーしてくれました。… 5月10日(木)



Check

すくすく会のホームページ

詳細・お申し込みはこちらから

<https://sukusukubkk.wixsite.com/sukusukukai>

すくすく会通信

Vol.3

出産準備教室

出産準備教室は、タイで生活されている妊婦さんとご家族を対象に出産準備母親教室と両親学級を開催しています。

● 出産準備母親教室

9月5日(水) 9:30~11:30 (9:15 受付開始)

妊娠中の生活と出産の流れ、パースプランについて、出産準備品の説明、タイで出産された方の体験談、フリートーク。産前・産後ママの気になる情報を是非この講座で聞いてみてください。経産婦さんでもお子さん連れでもご参加いただけます。お友達作りにも!

Look

● 両親学級

10月27日(土) 9:30~11:30 (9:15 受付開始)

沐浴、おむつ交換の実習、父親の妊婦体験ジャケット着用、父親体験談。プレパパとプレママで、実習をしながら出産について一緒に考えてみましょう! ご夫婦10組限定とさせていただきます。必ずご夫婦で参加ください。

Look

※各回、日本人会別館開催。参加費無料(すくすく会会員証持参のこと)、別途テキスト代100B。申し込み方法の詳細は、日程変更の可能性がございますので、すくすく会のホームページまで!

おっぱいミーティング

妊婦さんには授乳についての講義を、産後のママさんには育児についての様々な悩みや疑問を、スタッフの体験談を交え座談会形式で行っています。基本的に、毎月第3火曜日に、サミティバート病院で開催。

● 今後の予定

7月17日(火)

9月18日(火)

9:30~11:30 (予定)

※申し込みはHPより

Look



スタッフも楽しく参加してま〜す

わんぱくミーティング

● わんぱく(コアラ)運動会

5月15日(火)、アットホームな雰囲気のコアラ(ねんね〜腰すわりのお子様向け) わんぱく運動会を開催! お母さんも汗だくでたくさん動きました!



おしりハイハイ競争〜ママがんばれ!

ズボラ片付け競争〜足がつりそう!



● 離乳食ミーティング

5月17日(木)に離乳食ミーティングを開催しました。隔月開催の離乳食ミーティング。毎回大勢のママと赤ちゃんが集まります。食材紹介に加え、試食、レシピ紹介、ちょっとした相談などで、離乳食を頑張るママを応援しています。



今回の試食はヨーグルト5種、ドラゴンフルーツ赤白の食べ比べなどもりだくさん



タイで買える離乳食向けの食材を写真や実物をお見せしながら紹介しています



雨季の森の恵み シロアリの蟻塚に生えるキノコのカタチ

焼きメレンゲ カノム・ヘットコーン

華やかなタイ菓子の代表格、黄金の星ダークラートーン。結婚式などの祝事に供されるお菓子です。ふつくとした黄色い部分は、ココナツミルクに砂糖を煮とかし、卵黄と小麦粉を加えて練り上げたトーンエークというお菓子。和菓子の練り切りに似た食感です。このぼってりしたボディを底で支えるのが軽く塩味のきいたパイ。その上の帽子のつばのような縁

飾りは金平糖のようなスイカの種です。

見るからに手がかかりそうですが、なかでも難易度の高い部分がこの縁飾り。ごく細い火にかけた銅鍋に、殻から出したスイカの種を入れて、砂糖蜜に浸した指先で、そっとかきまぜながら煎るのです。蜜が結晶化して、金平糖のようにトゲのある砂糖衣が全体をおおうには、最低3時間。繊細で壊れやすいため、ヘラのよう

な道具は使わず素手で煎るのだと教えてくれた。さったのは、2月から3月にかけてドウシット宮殿の敷地で行われたチャリティーイベントでお菓子作りのデモンストレーションをなさっていた宮内職業訓練学校の先生でした。

掲載写真はそちらで求めたダーラートーンです。しかしこれを私はカノム・ジャーマンクットとして購入しています。いつからなのか定かではありませんが、そう呼ばれてきたお菓子なのです。

カノム・ジャーマンクットをタイ語の辞書で引くと「米粉をココナツミルクで練った白いガラメーに似た菓子」という説明があります。にもかかわらず大半の料理の本には、黄色いこの菓子がジャーマンクットとして載っています。

ある時、昔ながらのジャーマンクットを作っている村があるという記事から、「本物」は干したバナナの葉に包まれた素朴な米粉のお菓子であることを知りました。が、派手なこちらがもとは何と呼ばれていたのか分からずじまい。再度調べてみたら、かつてはトーンエーク・グラジャンと名づけられていたこと、ピブーンソンクラーム政権時代に行われたお菓子の大会にダーラートーンの名前で出品され、その名が広まったことを知りました。いつからジャーマンクットになったのかは未だ不明です。

日向に椅子を出して刺繍をするアカ族の女性たち。チェンライ県ドイガム村

連載45

タイのお菓子は二度おいしい





海外生活をスタートしたばかりの駐在員が直面するお悩みに、
専門家やエキスパートがズバリ回答!



サイズが大きくなって
豊富な写真でご紹介!

ハローアジア タイ版

HELLO Asia Thailand Edition 2018年度版

医療、教育、ショッピングなどの生活情報からビジネスまで
クチコミ情報を交えて全方向から解説致します。

◆企業ダイレクトリー ◆生活ビジネス情報 ◆日本語電話帳

A4変形判 / 254頁 Bht. 390
ISBN978-616-7434-70-4



収録企業・店舗数

6,623

タイ日系企業年鑑

Japanese Companies in Thailand 2018年度版 第25版



タイ国内の日系企業 6,623社の情報を収録
(収録企業総数: 8,170社)

住所・Tel・Fax・E-mail・ウェブサイト掲載
企業各社の日本人代表者名・日本語窓口
詳細な事業内容も掲載

A4判 / 856頁 Bht. 780
ISBN978-616-7434-67-4

PDF 電子書籍版 Bht. 680
ISBN978-616-7434-68-1



収録工場数

5,165

タイ工場年鑑

FACTORY DIRECTORY IN THAILAND 2018年度版 第13版



「タイ工場年鑑」は、タイ国工業団地内、
日系を含む外資系企業、タイ証券取引所
上場企業の工場を中心に、業種別にまとめ
データを整理。各企業別に詳細を掲載。

◆地域索引 ◆業種索引 ◆社名索引

A4判 / 544頁 Bht. 2,250
ISBN978-616-7434-65-0

PDF 電子書籍版 Bht. 2,675
ISBN978-616-7434-66-7



広告掲載募集中。掲載情報登録は無料です、お問合せ下さい。



Sakai Mobile: **06-2673-0505**
■ 酒井 ✉ sakai@commbangkok.com
Nakajima Mobile: **09-5108-6134**
■ 中島 ✉ nakajima@commbangkok.com

Tel: **0-2237-4689**

■ Wuttichai ✉ wuttichai@hellothai.com
■ Achara ✉ achara@commbangkok.com

NO MORE WAITING
**PERFECTION
IS UNLEASHED**



HYBRID

TNGA
Toyota New Global Architecture

TELEMATICS

Toyota
Safety
Sense

LIMITLESS AUTOMOTIVE ENGINEERING

GO BEYOND ALL RESTRICTIONS WITH EVER BETTER IDEOLOGY THROUGH DISTINCTIVE DESIGN AND PRECISE PERFORMANCE ALONG WITH INNOVATIVE TECHNOLOGY THAT REDEFINES TRUE PERFECTION.

ALL NEW
C-HR
IRRESISTIBLE



PERFECT EXPERIENCE

THE ALL NEW C-HR HEIGHTENS EVERY ASPECT OF YOUR LIFESTYLE, MAKING IT THE ONE AND ONLY AUTOMOBILE THAT'S IRRESISTIBLE.